

Anti-Corruption Supplement to the Ford Motor Company
Non-Production Global Terms and Conditions (FGT30, Rev. 12/07)

This Anti-Corruption Supplement supplements the terms and conditions applicable to the relevant Purchase Agreement or Purchase Order (hereafter “Purchase Order”). These obligations shall survive the completion of the provision of the Supplies.

1. Compliance with Ford Policies and Procedures: Seller represents and warrants that Seller is familiar with, understands, and will adhere to as though it was “Company” Ford's “We Are Committed to a Business Free from Bribery and Corruption” (Provided as attachment below)

2. Compliance with Anti-Bribery Laws and Regulations: Seller represents and warrants that Seller or any persons acting on its behalf will comply with applicable laws and regulations relating to anti-corruption and anti-bribery.

In connection with the Supplies provided under this Purchase Order, Seller represents and warrants that Seller or any person acting on its behalf will not pay, offer, or promise to pay, or authorize the payment of, any money, or given or promised to give, or authorized the giving of, any services or anything else of value, either directly or indirectly, to any official or employee of any governmental authority or instrumentality, or of a public international organization, or of any agency or subdivision thereof, or to any political party of official thereof or to any candidate or for political office for the purpose of: (i) influencing any act or decision of that person in their official capacity, including a decision to fail to perform their official functions with such governmental agency or instrumentality or such public international organization or such political party; (ii) inducing such person to use their influence with such governmental agency or instrumentality or such public international organization or such political party to affect or influence any act or decision thereof; or (iii) securing any improper advantage.

3. Not an Agent of a Government: Seller represents and warrants that no officer, director, employee, or agent of Seller's company is or will act as representative of any governmental body, department, agency, office, or entity that has authority over or otherwise has any connection with the Supplies to be provided under the Purchase Order.

4. Termination Rights: For purposes of clarity, failure to comply with this supplement will constitute a default under the Purchase Order.



We Are Committed to a **Business Free from Bribery and Corruption**

Click on Language Below:

[English](#)

[Chinese](#)

[French](#)

[German](#)

[Portuguese](#)

[Romanian](#)

[Russian](#)

[Spanish](#)

[Thai](#)

[Vietnamese](#)



We Are Committed to a Business Free from Bribery and Corruption

Purpose

We are committed to doing business lawfully, honestly, and ethically. That means we strive to follow the spirit and letter of the law.

We do not give anything of value to anyone to influence their decisions, and we are especially careful when we interact with **government officials**. Anything of value can be considered a **bribe**. That includes gifts, favors, donations, or excessive meals or entertainment, which can affect people's judgment. We also do not accept **bribes**. To operate in a fair and honest manner, we make decisions about our business on the merits of the situation. We don't want others to think they can buy our business.

We also avoid behavior that could create the appearance of impropriety or result in a loss of trust or integrity. And, we do not support dishonest or fraudulent conduct of those in power, which is often referred to as corruption.

"Bribe" is anything of value that's given or offered (directly or indirectly) in an attempt to secure an illegal, dishonest, or unethical business advantage. Examples include cash, equipment, travel, personal use of company property, sponsorships, apprenticeships, or job offers.

"Government official" is a broad term and includes any domestic or foreign: Elected, appointed, or honorary government official; Government employee, civil servant, or employee of any department, agency, or instrumentality of a government or public international organization (e.g., the United Nations or the World Bank); Person acting in an official capacity for a government agency, department, or instrumentality, or public organization, including an entity hired by a government to review and accept bids for the government; Employee of a state-owned company regardless of the percentage of government ownership; Member of a royal family; Political party, party official, or candidate for public office.

Ford defines **bribe** and **government official** in accordance with the U.S. Foreign Corrupt Practices Act. Some local laws may have stricter or broader definitions and requirements. If we have questions, we seek guidance from the Compliance, Ethics and Integrity Office.



We Are Committed to a Business Free from Bribery and Corruption

Policy

1. Understand what constitutes a **bribe**:

We do not bribe or accept **bribes**. A **bribe** does not have to be the payment of cash. It can also be an offer, promise, or authorization to give *anything of value* in exchange for obtaining or retaining business or gaining preferential treatment. Depending on the circumstances, gifts, meals, entertainment, or favors may be seen as **bribes**. Charitable donations made to third parties may also be considered **bribes** if they are of value to the business partner. We do not make facilitating payments, small payments made directly to low-level **government officials** for the performance of a routine governmental action. In certain, limited circumstances, when the life, liberty, or safety of a member of the Ford community is at risk, we may be permitted to make what, in that situation, would amount to an extortion payment. In a rare circumstance like that, we inform the Compliance, Ethics, and Integrity Office or the Office of General Counsel as soon as it is safe to do so.

2. Exercise caution with **government officials**:

Government officials have significant responsibilities for their communities and must make fair decisions. We do not give or even offer anything of value to **government officials** in any country, directly or through intermediaries like agents or third parties, even if it may be "customary" to do so in a particular location. If someone connected with the government or a government-owned business suggests we do something that feels questionable, we seek guidance from the Compliance, Ethics, and Integrity Office or the Office of General Counsel before acting. Because the definition of "**government official**" is broad and depends on where we're doing business, we seek guidance when we need it.

3. Obtain necessary approvals:

Giving a gift or favor to any **government official** requires pre-approval by the Compliance, Ethics, and Integrity Office and Government Relations under [FM 905-90-10](#). Giving gifts or favors to heads of state, ministers of government, executives of other major corporations, or major public figures is generally prohibited, but may only be given by appropriate senior leaders as determined by the Compliance, Ethics, and Integrity Office.

4. Be diligent when working with third parties:

We are vigilant in our work with suppliers and other relationship partners. If they engage in any kind of bribery, it could mistakenly be construed as conduct for Ford's



We Are Committed to a Business Free from Bribery and Corruption

Policy

benefit or on Ford's behalf. We may not engage a supplier, agent, broker, consultant, or any other third party to **bribe** on our behalf. For those third parties that interact – or may interact – with **government officials**, due diligence is required. Third parties acting on Ford's behalf must uphold their duty of care. As such, when working with third parties, we watch for and report any concerns of inappropriate behavior. If we come across a red flag or a concern, we raise it with the Compliance, Ethics, and Integrity Office. We also include appropriate anti-corruption clauses in our third-party contracts. For additional information about working with third parties, including our due diligence procedures, please review the Anti-bribery Controls and Governance provisions in Ford's [*FM-905-90-10*](#).

5. Know the rules around gifts and entertainment:

We never solicit anything of value – gifts, meals, entertainment, or favors – from anyone doing business or seeking to do business with Ford. When conducting business with third parties, we only provide or accept gifts, meals, and entertainment that are appropriate and consistent with Ford policy and existing law. In addition, our suppliers, dealers, joint ventures, subsidiaries, and other business contacts should not feel that they can or must buy our business or support. We know and follow our [*We Are Committed to Managing Gifts and Entertainment Responsibly*](#) policy when considering whether to give or accept a gift, meal, or entertainment of any kind.

6. Accurately record all expenditures:

We accurately report and account for all Ford transactions and disposition of assets, including the giving of gifts, meals, or entertainment. Remember to follow our requirements for recording and approving expenditures. Accurate business records help us stay out of trouble because we always know where and to whom company money goes.

7. Consider the optics:

Always consider how the public, our co-workers, suppliers, dealers, or others we encounter would view what we do based on what they would see. If our actions could harm Ford's reputation, we don't do it.

8. Seek counsel from others:

When we have questions or need advice about whether certain actions may be improper, we contact our manager, Human Resources, or the Compliance, Ethics, and Integrity Office.



We Are Committed to a Business Free from Bribery and Corruption

Policy

9. Report suspected wrongdoing through Ford's reporting channels:

We report suspected violations of this policy. Ford takes reports seriously. Reports of inappropriate behavior assist in maintaining a positive culture and compliance with the law and allow us to educate and counsel. See our reporting policy at [We Are Committed to Speaking Up and Eliminating Retaliation](#).

Violations of this *We Are Committed to a Business Free from Bribery and Corruption* policy may lead to disciplinary action up to and including termination.

Frequently Asked Questions (FAQs)

Q1: A Ford employee is working to get local approvals to appoint a new dealer, but it is taking a long time. They are told by the new dealer that if Ford would hire the son of a local governor, the process would be done quickly. The son recently graduated from a respected university. Should the Ford employee recommend the official's son for hire?

A1: No. The Ford employee should not take any steps to assist in recommending the official's son for a position. If the employee is asked about hiring the governor's son, the Ford employee should politely point the person to the company's recruiting process and not take any steps to assist in recommending the official's son for a position. Pushing to hire the family member of an official can be considered bribery. The normal hiring process must take its course if the official's son chooses to apply for a position. The Ford employee should also contact the Compliance, Ethics, and Integrity Office to document the situation and the response, regardless if the request comes from a dealer, supplier, a government representative, or other advisor.

—

Q2: A Ford employee is overseeing the operations of a new site scheduled to open in 30 days. Before we can open the site, we need three more government permits. We have been waiting for nine months for the permits and the normal processing time is six months. The government employee with whom we have been working said that if we paid her an additional \$20 fee for the permits, she could speed up the process



We Are Committed to a **Business Free from Bribery and Corruption**

Frequently Asked Questions (FAQs)

and have them ready in 10 days. Can the Ford employee pay the \$20 fee?

A2: No, we may not pay any unofficial fee to the government employee. If the Ford employee is having difficulties, they should contact their local contact within the Office of General Counsel or Compliance, Ethics, and Integrity Office for help. Making such a payment not only exposes Ford to fines and legal costs, it also results in local officials expecting small **bribes** in the future – resulting in more operating costs for Ford and potentially other members of the community.

—

Q3: Our group is responsible for registering company vehicles with the government. It must be done at the local government office and requires a lot of paperwork. We have hired a local business to handle this for Ford and noticed the vendor submitted a receipt from the government for the registration fee and then added a “special handling fee” to the invoice in addition to the negotiated service fee. Is that okay?

A3: An unexpected fee lacking a description of its purpose could be a disguised **bribe** and needs further investigation. Contact the Compliance, Ethics, and Integrity Office to report the situation and for guidance on how to handle the situation.

—

Q4: One of Ford’s dealers wants to host some travel to the U.S. for local **government officials. The dealer will pay for everything, but the dealer has asked if Ford would provide a tour of some of its facilities and the opportunity to meet some of our staff. Is that ok, since Ford isn’t paying for any of the travel?**

A4: Even though Ford is not paying for the travel, Ford knows about the trip and would be cooperating by providing a tour and attending meetings. Because this type of hospitality for **government officials** could be – or appear to be – a **bribe**, it would pose risks to the company. Contact the Compliance, Ethics, and Integrity Office for guidance and necessary approvals. Remember, if Ford cannot do something directly, we cannot have others (like one of our dealers) do it on our behalf.

—





We Are Committed to a Business Free from Bribery and Corruption

Frequently Asked Questions (FAQs)

Q5: Sometimes, we visit with [government officials](#) in another country to see whether we can develop a research partnership that will benefit Ford and the local community. If we decide to grab lunch with an official after our meetings, can we pay for her lunch out of courtesy and respect for her position?

A5: Under Ford policy, paying for a reasonable meal for a [government official](#) is generally acceptable. Anything more than light refreshments or a basic meal for a [government official](#) requires pre-approval from the Compliance, Ethics, and Integrity Office. Since local regulations vary – and we don’t want to get the official in trouble – we should also ask her whether this would violate her own government ethics rules. And, remember – before arranging meetings with government officials, be sure you’re working with Government Affairs.

General

1. Applicability: This policy applies to all personnel who work at Ford. This includes all regular, part-time, supplemental, and temporary employees, agency resources, on-site Purchase Service resources, and independent contractors while they are performing services for Ford. This policy also applies to hourly workers to the extent allowed, authorized, or agreed to in the applicable collective bargaining agreement.

- a. Ford’s Subsidiaries are expected to adopt this policy or to adopt their own compliance policies with principles and values consistent with Ford’s. It is Ford’s policy to encourage Affiliates to adopt this policy or to adopt their own compliance policies that share and observe these same values. Please refer to specific investment documentation to determine whether this policy applies, or whether the investment has adopted similar policies and a code of conduct of its own.
- b. Definitions:
 - i. **“Affiliate”:** For the purposes of this policy, an Affiliate is any entity (other than a Subsidiary) that (directly or indirectly) is in control of, is controlled by, or is under common control with Ford. For purposes of this definition, “control” means the power (directly or indirectly) to (i) vote 10% or more of the voting stock or capital of the entity, or (ii) direct or cause the direction of the management of the entity, whether by contract or otherwise.



We Are Committed to a **Business Free from Bribery and Corruption**

General

- ii. **"Ford"**: Ford Motor Company, a Delaware corporation.
- iii. **"Subsidiary"**: For the purposes of this policy, a Subsidiary is an entity in which Ford owns (directly or indirectly) more than 50% of the voting stock or capital but does not include independently-owned dealerships and distributorships of Ford's products and services.

2. Additional, Related Resources: FM-905-90-10 in Ford's *Finance Manual*; *We Are Committed to Managing Gifts and Entertainment Responsibly* policy; *We Are Committed to Speaking Up and Eliminating Retaliation* policy.

3. Version: 1.0

4. Policy Owner: Organizational Leader of the Office of the General Counsel

5. Effective Date:

- a. The initial effective date of this policy is 6-14-2021.
- b. The latest revision date of this policy is 6-14-2021.





我们承诺打造杜绝贿赂和腐败行为的企 业 (Chinese)

宗旨

我们承诺合法、诚信、合乎道德地开展业务。这意味着我们始终遵守法律的内容和精神。

我们不会给任何人提供任何有价之物以试图影响其决定，我们在与**政府官员**打交道时尤其要谨慎。任何有价之物都可能被视为**贿赂**。包括礼物、恩惠、捐赠、过度的餐饮招待或娱乐款待，这些都会影响人们的判断。我们也不收受**贿赂**。为了公平、诚信地经营，我们会根据实际情况做出业务决定。我们不希望让别人认为可以收买我们的业务。

我们还会避免出现可能给人留下不得体印象或导致信任或诚信缺失的行为。而且，我们不支持当权者不诚信或欺诈的行为，这种行为通常被称为腐败。

“贿赂”是指（直接或间接）给予他人或向其提供任何有价之物，从而试图获得非法、不诚信或不道德的业务优势。例如现金、设备、差旅、公司财产的个人使用、赞助、学徒/实习或工作机会。

“政府官员”是一个宽泛的概念，包括任何国内或国外：当选、任命的政府官员，或名誉政府官员；政府雇员、公务员，或政府或国际公共组织（例如联合国、世界银行）的任何部门、专门机构或其他机构的雇员；以官员身份代表政府专门机构、部门或其他机构或公共组织行事的人员，包括政府为了评审和接受针对政府的投标而雇用的实体；国有公司的雇员，不考虑该公司中政府所有权的比例；皇室成员；政党、政党官员或公职候选人。

福特根据美国《反海外腐败法》来定义**贿赂**和**政府官员**。一些地方法律可能有更严格或更宽泛的定义和要求。遇到问题时，我们会向合规、道德与诚信办公室 (Compliance, Ethics, and Integrity Office) 寻求指导。



我们承诺打造杜绝贿赂和腐败行为的企 业 (Chinese)

政策

1. 了解哪些行为构成贿赂：

我们杜绝**行贿受贿**行为。**贿赂**并不一定是现金支付。也可能是提供、许诺提供或授权给予**任何有价之物**，以换取赢得业务、保留业务或获得优待的特权。根据不同的情况，礼物、餐饮招待、娱乐款待或恩惠都可能被视为**贿赂**。向第三方作出的慈善捐赠，如对业务合作伙伴有价值，也可能被视为**贿赂**。我们不会提供好处费（直接向低级别**政府官员**支付小额款项），以加快政府例行规程。在某些有限的情况下，例如当福特社区成员的生命、自由或安全受到威胁时，我们可以支付勒索付款，这是允许的。在这种罕见的情况下，我们会在安全后尽快通知合规、道德与诚信办公室 (Compliance, Ethics, and Integrity Office) 或总法律顾问办公室 (OGC)。

2. 与**政府官员**打交道时保持谨慎：

政府官员对所在社区负有重大责任，必须做出公正的决定。我们不会直接或通过代理或第三方等中介向任何国家/地区的**政府官员**提供或许诺提供任何有价之物，即使在特定地区有此类“惯例”也不例外。如果政府或国有企业的相关人员建议我们做一些让我们觉得可能存在问题的事情，我们会在采取行动前向合规、道德与诚信办公室 (Compliance, Ethics, and Integrity Office) 或总法律顾问办公室 (OGC) 寻求指导。由于“**政府官员**”的定义较为宽泛，而且取决于具体开展业务的国家/地区，因此我们会根据需要寻求指导。

3. 获得必要的批准：

根据 [FM-905-90-10](#)，向任何**政府官员**赠送礼物或提供恩惠都需要事先得到合规、道德与诚信办公室 (Compliance, Ethics, and Integrity Office) 和政府关系部门的批准。一般禁止向国家元首、政府部长、其他大型企业高管或主要公众人物赠送礼物或提供恩惠，只允许由合规、道德与诚信办公室 (Compliance, Ethics, and Integrity Office) 规定的相应高层领导提供。

4. 与**第三方**合作时尽职尽责：

我们在与供应商和其他合作伙伴合作的过程中保持警惕。如果他们参与任何形式的贿赂，都有可能被错误地解释为对福特有利



我们承诺打造杜绝贿赂和腐败行为的企 业 (Chinese)

政策

或代表福特行事。我们严禁供应商、代理、经纪人、顾问或任何其他第三方代表我们**行贿**。对于与**政府官员**打交道或可能打交道的第三方，需要进行尽职调查。代表福特的第三方必须坚持自身的谨慎注意责任。因此，在与第三方合作时，我们会关注并举报任何的疑似不当行为。遇到危险信号或有所怀疑时，我们会向合规、道德与诚信办公室 (Compliance, Ethics, and Integrity Office) 提出。我们也在与第三方的合同中加入适当的反腐败条款。有关与第三方合作的其他信息（包括我们的尽职调查程序），请参阅福特 [FM-905-90-10](#) 的反贿赂控制和治理条款。

5. 了解有关礼物和娱乐款待的规定：

我们从不向与福特开展业务或希望与福特开展业务的任何人索取任何有价之物，例如礼物、餐饮招待、娱乐款待或恩惠。在与第三方开展业务时，我们只提供或接受适当的、符合福特政策和现行法律的礼物、餐饮招待和娱乐款待。此外，我们的供应商、经销商、合资企业、子公司和其他业务联系人不应认为可以或必须收买我们的业务或支持。我们了解《[我们承诺负责地管理收送礼物和娱乐款待](#)》[We Are Committed to Managing Gifts and Entertainment Responsibly](#) 政策，并且在考虑是否赠送或接受礼物、餐饮招待或任何形式的娱乐款待时遵守这一政策。

6. 准确记录各项支出：

我们准确地记录和说明福特所有的交易和资产处置，包括提供礼物、餐饮招待或娱乐款待。请记住按照公司的要求记录和批准支出。准确的业务记录可以帮助我们远离麻烦，因为我们能够时刻掌握公司资金的流向和接收人信息。

7. 考虑周围人的看法：

始终考虑公众、我们的同事、供应商、经销商或我们遇到的其他人会如何看待我们的行为。如果我们的行为会损害福特的声誉，则我们就不能从事这样的行为。

8. 寻求其他人的建议：

当我们对某些行为是否不当有疑问或需要建议时，我们可以联系我们的经理、人力资源部门或合规、道德与诚信办公室 (Compliance, Ethics, and Integrity Office)。



我们承诺打造杜绝贿赂和腐败行为的企业 (Chinese)

政策

9.通过福特的举报渠道举报怀疑的不当行为:

我们向公司举报涉嫌违反本政策的情况。福特会认真对待所有举报。向公司举报不当行为有助于保持积极的文化氛围和遵守法律，帮助公司对员工进行教育并给予忠告。请参阅我们的举报政策：《我们承诺坚持勇于直言、杜绝打击报复》

[We Are Committed to Speaking Up and Eliminating Retaliation.](#)

违反本 **[我们承诺打造杜绝贿赂和腐败行为的企业]** 政策可能导致受到纪律处分，情节严重者甚至会被解雇。

常见问题解答 (FAQ)

问题 1：一名福特员工正在争取当地政府批准以指定新的经销商，但这需要很长时间。他从该经销商处得知，如果福特愿意聘用当地州长的儿子，将有助于加快流程。该州长的儿子最近刚从一所著名大学毕业。该员工是否应该推荐福特聘用官员的儿子？

答案 1：不应该。该福特员工不应采取任何措施协助推荐官员的儿子担任某个职位。如果被问及是否可以聘用州长的儿子，该福特员工应礼貌地向此人表明公司的招聘流程，而不应采取任何措施帮助推荐官员的儿子担任某个职位。推荐聘用官员家庭成员可能会被视为贿赂。如果官员的儿子选择申请一个职位，必须走正常的招聘流程。该福特员工还应联系合规、道德与诚信办公室 (Compliance, Ethics, and Integrity Office)，以记录情况和获取指导，无论该请求是来自经销商、供应商、政府代表还是其他顾问。

—

问题 2：一名福特员工正在监督一个计划在 30 天内开放的新工厂的运营。在开放这个工厂之前，我们还需要三份政府许可证。我们已经等候了 9 个月，而正常的处理时间是 6 个月。与我们打交道的政府员工说，如果可以额外支付 20 美元的费用，她就可以加快办理流程，并在 10 天内准备好许可证。该福特员工可以支付这 20 美元的费用吗？



我们承诺打造杜绝贿赂和腐败行为的企 业 (Chinese)

常见问题解答 (FAQ)

答案 2：不可以。我们不能向政府员工支付任何非官方费用。如果福特员工遇到困难，应该联系总法律顾问办公室 (OGC) 或合规、道德与诚信办公室 (Compliance, Ethics, and Integrity Office) 在当地的联系人寻求帮助。支付这样一笔款项不仅会让福特面临罚款和诉讼费，还会导致助长当地官员要求小额**贿赂**的风气，增加福特和社区其他成员的运营成本。

—

问题 3：我们部门负责向政府登记公司车辆。这必须在当地政府办公室完成，需要完成大量文书工作。我们聘请了当地的一家公司为福特处理此事，我们注意到该供应商提交了由政府开具的一份“登记费”收据，除了协议的服务费之外，他们还在发票上增加了一笔“特殊处理费”。这样可以吗？

答案 3：没有说明用途的意外费用可能是变相**贿赂**，需要进一步调查。应联系合规、道德与诚信办公室 (Compliance, Ethics, and Integrity Office) 汇报情况，并获得如何处理这种情况的指导意见。

—

问题 4：福特的一个经销商希望为当地**政府官员**安排前往美国的差旅。该经销商将支付一切费用，但该经销商询问福特是否愿意提供参观工厂和与员工见面的机会。由于福特不支付任何差旅费用，这样可以吗？

答案 4：尽管福特不支付差旅费用，但福特了解这次差旅，并将合作安排参观和会议。由于这种招待**政府官员**的方式可能是或看起来是**贿赂**，因此会给公司带来风险。请联系合规、道德与诚信办公室 (Compliance, Ethics, and Integrity Office) 获得指导和必要的批准。请记住，福特不能直接做的事情，也不能让别人（例如福特的经销商）代表我们去做。

—

问题 5：有时，我们会拜访其他国家/地区的**政府官员**，看看是否能发展一种研究合作关系，使福特和当地社区



我们承诺打造杜绝贿赂和腐败行为的企 业 (Chinese)

常见问题解答 (FAQ)

受益。如果我们决定在会议结束后与一位官员共进午餐，出于礼貌和对她职位的尊重，我们能否为她的午餐买单？

答案 5：根据福特政策，向**政府官员**提供合理的餐饮招待通常是可以接受的。向**政府官员**提供超出茶点或基本餐点之外的任何招待都需要事先得到合规、道德与诚信办公室 (Compliance, Ethics, and Integrity Office) 的批准。由于地方条例各不相同，我们不想让官员陷入麻烦，因此也应该问问她，这是否违反了她所属政府的道德规定。请记住，在安排与政府官员会面之前，确保您和政府事务部门的同事一起处理。

通用内容

1.适用性：本政策适用于在福特工作的所有人员，包括所有正式、兼职、补充和临时员工、劳务派遣人员、驻现场的服务外包人员和独立承包商（前提是这些人员为福特提供服务）。在适用的集体谈判协议允许、授权或同意的范围内，本政策也适用于工人。

a. **福特的子公司**应采用本政策，或采用自己的合规政策，但其原则和价值观应与福特相一致。福特的政策是鼓励关联公司采用本政策，或采用他们自己的、其价值观与福特一致的合规政策。请参考具体的投资文件，以确定是否适用本政策，或该投资是否采用了类似的政策和行为规范。

b. **定义：**

i. **“关联公司”**：在本政策项下，关联公司是指，就任何实体而言（子公司除外），直接或间接，控制福特、被福特控制、或与福特共同被第三方控制的任何实体。就本定义而言，“控制”是指（直接或间接）有权 (i) 就该实体 10% 或以上的有表决权股份或资本进行表决，或 (ii) 通过合同或其他方式指导或促使指导该实体的管理。



我们承诺打造杜绝贿赂和腐败行为的企 业 (Chinese)

通用内容

ii. “福特”：福特汽车公司，注册于特拉华州。

iii. “子公司”：就本政策而言，子公司是指福特（直接或间接）拥有超过 50% 有表决权股份或资本的实体，但不包括由第三方独立拥有的经营福特产品和服务的经销商实体或分销商实体。

2.其他相关资源：[FM-905-90-10](#) – 福特的 *Finance Manual*；《我们承诺负责地管理收送礼物和娱乐款待》政策 [We Are Committed to Managing Gifts and Entertainment Responsibly](#)；《我们承诺坚持勇于直言、杜绝打击报复》政策 [We Are Committed to Speaking Up and Eliminating Retaliation](#)。

3.版本：1.0

4.政策制定人：总法律顾问办公室 (OGC) 的组织负责人

5.生效日期：

a. 本政策的最初生效日期为__06-14-2021__。

b. 本政策的最新修订日期为__6-14-2021__。



Unsere Geschäftstätigkeit erfolgt **ohne Bestechung und Korruption (German)**

Objectif

Nous nous engageons à mener nos activités de manière légale, honnête et éthique. Cela signifie que nous devons nous efforcer de suivre l'esprit et la lettre de la loi.

Nous n'offrons aucune contrepartie de valeur à qui que ce soit dans le but d'influencer ses décisions et nous nous montrons particulièrement vigilants lors de nos interactions avec des **agents publics**. Toute chose ayant de la valeur peut être considérée comme un **pot-de-vin**, cela inclut les cadeaux, les faveurs, les dons ou encore les repas et divertissements excessifs pouvant affecter le jugement d'une personne. Nous n'offrons pas de **pots-de-vin** et nous ne les acceptons pas non plus. Afin d'opérer de manière juste et honnête, nous prenons les décisions relatives à notre entreprise en étudiant attentivement le bien-fondé de chaque situation. Nous ne voulons pas que d'autres personnes puissent penser pouvoir nous acheter.

Nous évitons également tout comportement pouvant sembler inconvenant ou pouvant entraîner une perte de confiance ou d'intégrité. Et nous ne soutenons pas les conduites malhonnêtes ou frauduleuses de personnes en position de pouvoir, ce qui est souvent qualifié de corruption.

Un « **pot-de-vin** » désigne toute contrepartie de valeur qui est donnée ou offerte (directement ou indirectement) afin de tenter d'obtenir un avantage commercial illégal, malhonnête ou contraire à l'éthique. Citons par exemple : de l'argent liquide, des équipements, des voyages, l'utilisation à titre privé de biens de l'entreprise, des offres de sponsoring, d'apprentissage ou d'emploi.

Le terme « **agent public** » est une désignation large qui comprend, que ce soit à l'étranger ou au niveau national : tout agent gouvernemental élu, désigné ou à titre honorifique ; tout fonctionnaire, cadre ou employé de tout service, agence ou organe d'un gouvernement ou d'une organisation publique internationale (par ex. les Nations Unies ou la Banque mondiale) ; toute personne représentant de manière officielle un service, une agence ou un organe d'un gouvernement ou d'une organisation publique, y compris toute entité mandatée par un gouvernement pour examiner et accepter les appels d'offres au nom de ce gouvernement ; tout employé d'une entreprise d'état, quelle que soit la part du gouvernement dans ladite entreprise ; tout membre d'une famille royale ; tout parti politique, représentant de parti ou candidat à des fonctions officielles.

Ford définit les **pots-de-vin** et les **agents publics** conformément à la loi américaine sur la corruption à l'étranger, l'U.S. Foreign Corrupt Practices Act. Certaines législations locales peuvent inclure des définitions et des exigences plus strictes ou plus larges. Pour toute question, nous devons nous adresser au Bureau en charge de la conformité, de l'éthique et de l'intégrité.



Unsere Geschäftstätigkeit erfolgt ohne Bestechung und Korruption (German)

Politique

1. Comprendre ce qui constitue un **pot-de-vin** :

Nous n'offrons pas de **pots-de-vin** et n'en acceptons pas non plus. Un **pot-de-vin** n'est pas nécessairement un paiement en liquide. Il peut également s'agir d'une proposition, d'une promesse ou d'une autorisation pour offrir *une contrepartie de valeur* en échange de l'octroi ou de la conservation d'un marché ou de l'obtention d'un traitement de faveur. Selon les circonstances, les cadeaux, repas, divertissements ou faveurs peuvent être considérés comme des **pots-de-vin**. Les dons à des œuvres caritatives tierces peuvent également être vus comme des **pots-de-vin** s'ils ont une valeur pour un partenaire commercial. Nous ne versons aucun paiement de facilitation, c'est-à-dire le paiement de petites sommes directement à des **agents publics** de catégorie inférieure pour l'exécution d'une tâche gouvernementale habituelle. Dans certaines circonstances limitées, lorsque la vie, la liberté ou la sécurité d'un membre de la communauté Ford est en danger, nous pouvons exceptionnellement autoriser ce qui, dans ce cas précis, pourrait équivaloir à de l'extorsion. Dans un cas rare tel que celui-ci, nous devons informer le Bureau en charge de la conformité, de l'éthique et de l'intégrité ou la Direction Juridique dès qu'il est possible de le faire en toute sécurité.

2. Faire preuve de prudence avec les **agents publics** :

Les **agents publics** exercent des responsabilités significatives pour leurs communautés et doivent prendre des décisions justes. Nous ne donnons pas et n'offrons pas de contrepartie de valeur à des **agents publics** de tous pays, que ce soit directement ou via des intermédiaires tels que des agents ou des tiers, même s'il est dans la « coutume » de le faire à un endroit donné. Si une personne liée au gouvernement ou à une entreprise d'état nous suggère une action avec laquelle nous ne sommes pas à l'aise, nous devons chercher conseil auprès du Bureau en charge de la conformité, de l'éthique et de l'intégrité ou de la Direction Juridique avant d'agir. La définition d'« **agent public** » étant large et dépendant de l'endroit où nous opérons, nous devons demander de l'aide chaque fois que nécessaire.

3. Obtenir les autorisations nécessaires :

Pour offrir un présent ou accorder une faveur à un **agent public**, il nous faut une autorisation préalable du Bureau en charge de la conformité, de l'éthique et de l'intégrité et du service des Relations gouvernementales en vertu du [FM 905-90-10](#). Offrir des cadeaux ou accorder des faveurs à des chefs d'état, ministres de gouvernement, cadres dirigeants d'autres grandes entreprises ou personnalités publiques proéminentes est de manière générale interdit, mais peut



Unsere Geschäftstätigkeit erfolgt ohne Bestechung und Korruption (German)

Politique

exceptionnellement être autorisé par le Bureau en charge de la conformité, de l'éthique et de l'intégrité de la part des cadres dirigeants.

4. Faire preuve de diligence dans nos relations de travail avec des tiers :

Nous nous montrons vigilants dans nos relations professionnelles avec nos fournisseurs et d'autres partenaires tiers. S'ils s'engagent dans des actions relevant de la corruption, cela pourrait être à tort perçu comme étant fait au bénéfice de Ford ou en son nom. Nous ne sommes pas autorisés à inciter un fournisseur, un agent, un courtier, un consultant ou tout autre tiers à offrir des **pots-de-vin** en notre nom. Les tiers interagissant, ou pouvant interagir, avec des **agents publics** doivent faire preuve d'une diligence raisonnable. Les tiers agissant au nom de Ford doivent respecter leur devoir de vigilance. Ainsi, lorsque nous travaillons avec des tiers, nous sommes attentifs à et nous signalons tout soupçon de comportement inapproprié. Face à un signal d'alerte ou un doute, nous devons notifier le Bureau en charge de la conformité, de l'éthique et de l'intégrité. Nous incluons également des clauses anticorruption appropriées dans les contrats que nous concluons avec des tiers. Pour plus d'informations sur la collaboration avec des tiers, notamment nos procédures de diligence raisonnable, veuillez consulter les dispositions sur les Contrôles anticorruption et la gouvernance dans le [FM-905-90-10](#) Ford.

5. Connaître les règles encadrant les cadeaux et divertissements :

Nous ne sollicitons jamais aucune contrepartie de valeur (cadeaux, repas, divertissements ou faveurs) auprès de qui que ce soit collaborant ou cherchant à collaborer avec Ford. Lors de nos interactions professionnelles avec des tiers, nous offrons ou acceptons uniquement des cadeaux, repas ou divertissements qui sont appropriés et conformes à la politique de Ford et à la législation applicable. En outre, nos fournisseurs, concessionnaires, coentreprises, filiales et autres contacts professionnels ne doivent pas avoir le sentiment qu'ils peuvent ou doivent acheter nos contrats ou notre soutien. Nous connaissons et appliquons notre politique [Nous nous engageons à gérer les cadeaux et divertissements de manière responsable](#) afin de déterminer si un cadeau, repas ou divertissement quel qu'il soit est acceptable.

6. Consigner précisément toutes les dépenses :

Nous devons consigner précisément et justifier toutes les transactions et utilisations des ressources de Ford, y compris les cadeaux, repas ou divertissements offerts. Vous ne devez pas oublier d'appliquer nos obligations en matière de consignation et d'approbation des dépenses. Tenir des registres d'entreprise précis nous aide à éviter



Unsere Geschäftstätigkeit erfolgt **ohne Bestechung und Korruption (German)**

Politique

les ennuis, car nous savons ainsi toujours où et à qui est destiné l'argent de l'entreprise.

7. Tenir compte de la perception extérieure :

Prenez toujours en compte la manière dont le public, nos collègues, fournisseurs, concessionnaires ou autres personnes que nous croisons peuvent percevoir ce que nous faisons sur la base de ce qu'ils voient. Si nos actions peuvent porter atteinte à la réputation de Ford, nous devons nous abstenir.

8. Chercher conseil auprès de tiers :

Lorsque nous nous posons des questions ou avons besoin de conseils sur certaines actions afin de savoir si elles sont appropriées, nous contactons notre responsable, les Ressources Humaines ou le Bureau en charge de la conformité, de l'éthique et de l'intégrité.

9. Signaler les soupçons d'irrégularités via les canaux de Ford :

Nous signalons les soupçons de manquements à la présente politique. Ford prend très au sérieux ces signalements. Les signalements de comportement inapproprié aident à maintenir une culture positive et à veiller au respect de la loi. Ils nous donnent également l'occasion d'éduquer et de conseiller. Consultez notre politique de signalement [Nous nous engageons à encourager la prise de parole et à éliminer les représailles](#). Nous vous rappelons qu'il existe une procédure d'alerte professionnelle spécifique pour la France.

Tout manquement à la présente politique [Nous nous engageons en faveur d'une entreprise exempte de corruption et de pots-de-vin] peut entraîner l'application de mesures disciplinaires pouvant aller jusqu'au licenciement.





Unsere Geschäftstätigkeit erfolgt **ohne Bestechung und Korruption (German)**

Foire aux questions (FAQ)

Q1 : Un salarié de Ford travaille à obtenir les autorisations locales nécessaires pour désigner un nouveau concessionnaire, mais cela prend un certain temps. Le nouveau concessionnaire lui indique que si Ford embauchait le fils d'un gouverneur local, les choses iraient plus vite. Le fils de cette personne a récemment été diplômé d'une grande université. Le salarié de Ford doit-il recommander l'embauche du fils de l'agent public ?

R1 : Non. Le salarié de Ford ne doit prendre aucune mesure visant à recommander le fils de l'agent public pour un poste. S'il est demandé au salarié de Ford d'embaucher le fils du gouverneur, il doit poliment renvoyer la personne vers le processus de recrutement de l'entreprise et ne pas intervenir pour appuyer sa candidature. Appuyer l'embauche d'un membre de la famille d'un agent public peut être assimilé à de la corruption. Le processus de recrutement normal doit suivre son cours si le fils du gouverneur choisit de postuler. Le salarié de Ford doit également contacter le Bureau en charge de la conformité, de l'éthique et de l'intégrité pour documenter la situation et sa réponse, que la demande émane d'un concessionnaire, d'un fournisseur, d'un représentant gouvernemental ou d'un autre conseiller.

—

Q2 : Un salarié de Ford supervise les opérations d'un nouveau site dont l'ouverture est prévue dans 30 jours. Avant de pouvoir ouvrir, trois autres permis gouvernementaux sont requis. Cela fait neuf mois que nous attendons ces permis, alors que le délai de traitement habituel est de six mois. L'agent public avec laquelle nous sommes en contact a indiqué que si nous lui versions un petit supplément de 20 € pour les permis, elle pourrait accélérer le processus et les obtenir sous 10 jours. Le salarié de Ford est-il autorisé à payer ces 20 € ?

R2 : Non, nous ne sommes pas autorisés à verser des commissions non officielles aux agents publics. Si le salarié de Ford rencontre des difficultés, il doit se rapprocher de son contact local au sein de la Direction Juridique ou du Bureau en charge de la conformité, de l'éthique et de l'intégrité pour obtenir de l'aide. Procéder à un tel paiement exposerait Ford à des amendes et des frais juridiques. Mais cela inciterait aussi les agents publics locaux à attendre le versement de petits **pots-de-vin** à l'avenir, entraînant une augmentation des coûts opérationnels pour Ford et éventuellement d'autres membres de la communauté.



Unsere Geschäftstätigkeit erfolgt **ohne Bestechung und Korruption (German)**

Foire aux questions (FAQ)

—

Q3 : Notre groupe se charge de l'immatriculation des véhicules de société auprès de l'administration. La procédure doit se faire au bureau local du gouvernement et implique énormément de formalités administratives. Nous avons engagé une société locale pour gérer ces procédures pour le compte de Ford et nous avons remarqué que le fournisseur nous envoyait bien un reçu émis par le gouvernement pour les frais d'immatriculation, mais qu'il ajoutait à sa facture une « commission de traitement spécial » en plus des frais de service négociés. Est-ce normal ?

R3 : Des frais non prévus, sans réelle description de leur finalité, pourraient cacher un **pot-de-vin** et doivent donc faire l'objet d'une enquête plus poussée. Contactez le Bureau en charge de la conformité, de l'éthique et de l'intégrité pour signaler ce cas et obtenir des conseils sur la meilleure manière de gérer la situation.

—

Q4 : Un concessionnaire Ford souhaiterait organiser un voyage aux Etats-Unis pour des **agents publics locaux. Le concessionnaire s'acquitterait de tous les frais, mais il a demandé si Ford accepterait une visite de certaines de ses installations et une rencontre avec une partie du personnel. Est-ce acceptable étant donné que Ford ne s'acquitte pas des frais du voyage ?**

R4 : Même si ce n'est pas Ford qui s'acquitte des frais liés au voyage, Ford aurait été informé de ce voyage et y coopérerait en assurant une visite et en participant à des réunions. Ce type de voyage pour des **agents publics** pouvant cacher un **pot-de-vin** ou être perçu comme tel, cela entraîne un risque pour l'entreprise. Contactez le Bureau en charge de la conformité, de l'éthique et de l'intégrité pour obtenir des conseils et les autorisations nécessaires. N'oubliez pas : si Ford ne peut pas faire quelque chose directement, alors nous ne pouvons pas laisser des tiers (comme un de nos concessionnaires) le faire en notre nom.

—





Unsere Geschäftstätigkeit erfolgt **ohne Bestechung und Korruption (German)**

Foire aux questions (FAQ)

Q5 : Il arrive que nous rendions visite à des **agents publics d'un autre pays pour étudier la possibilité d'un partenariat sur la recherche qui profite à la fois à Ford et à la communauté locale. Si nous décidons d'aller déjeuner avec un agent public après nos réunions, pouvons-nous régler ce déjeuner par courtoisie et respect pour son poste ?**

R5 : Selon la politique de Ford, offrir un repas d'un montant raisonnable à un **agent public** est généralement acceptable. Pour toute invitation allant au-delà de quelques boissons ou d'un repas basique à un **agent public**, une autorisation préalable du Bureau en charge de la conformité, de l'éthique et de l'intégrité est nécessaire. Les réglementations locales étant variables, et comme nous ne souhaitons pas mettre l'agent public en difficulté, nous devons également lui demander si cela est contraire aux règles d'éthique adoptées par son gouvernement. Et n'oubliez pas : avant de prévoir des rencontres avec des agents publics, pensez à vous rapprocher du Bureau des Affaires publiques.

Généralités

1. Applicabilité : La présente politique s'applique à l'ensemble du personnel de Ford. Cela inclut l'ensemble des salariés permanents, à temps partiel, occasionnels et temporaires, les intérimaires, les prestataires sur site, ainsi que les entrepreneurs indépendants lorsqu'ils s'acquittent de services pour Ford. Cette politique s'applique également au personnel horaire dans la mesure autorisée, permise ou acceptée dans la convention collective applicable.

a. Les Filiales de Ford sont tenues d'adopter la présente politique ou bien d'adopter leurs propres politiques de conformité dont les principes et valeurs seront en adéquation avec ceux de Ford. Ford a pour principe d'encourager ses Sociétés affiliées à adopter cette politique ou bien à adopter leurs propres politiques de conformité reprenant et respectant les mêmes valeurs. Veuillez vous référer à la brochure financière pour déterminer si la présente politique s'applique ou bien si l'entité a adopté des politiques et un code de conduite propres.

b. Définitions :

i. **« Société affiliée »** : Pour les besoins de la présente politique, une Société



Unsere Geschäftstätigkeit erfolgt **ohne Bestechung und Korruption (German)**

Généralités

affiliée désigne une entité (autre qu'une Filiale) qui (directement ou indirectement) contrôle, est contrôlée par ou est sous le contrôle commun de Ford. Pour les besoins de cette définition, le terme « contrôle » désigne le pouvoir (directement ou indirectement) de (i) voter pour 10 % ou plus des actions avec droit de vote ou du capital de ladite entité, ou (ii) d'orienter ou d'influer sur l'orientation de la direction de l'entité, contractuellement ou autrement.

ii. « **Ford** » : Ford Motor Company, société du Delaware.

iii. « **Filiale** » : Pour les besoins de la présente politique, une Filiale est une entité dans laquelle Ford détient (directement ou indirectement) plus de 50 % des actions avec droit de vote ou du capital, mais qui n'inclut pas les concessions et distributeurs de produits ou services Ford détenus indépendamment.

2. Ressources complémentaires : FM-905-90-10 dans le *Manuel financier de Ford ; politique Nous nous engageons à gérer les cadeaux et divertissements de manière responsable*; politique *Nous nous engageons à encourager la prise de parole et à éliminer les représailles*.

3. Version : 1.0

4. Titulaire de la politique : Responsable organisationnel de la Direction Juridique

5. Date d'effet :

a. La date d'effet initiale de cette politique est le 06-14-2021.

b. La date de la dernière révision de cette politique est le 6-14-2021.



Unsere Geschäftstätigkeit erfolgt **ohne Bestechung und Korruption (German)**

Zweck

Wir üben unsere Geschäftstätigkeit gesetzmäßig, rechtschaffen und ethisch verantwortungsvoll aus. Das bedeutet, dass wir uns bemühen, Gesetze buchstabengetreu zu befolgen und ihrem Geist gerecht zu werden.

Wir nehmen keine werthaltigen Zuwendungen an Personen vor, um deren Entscheidungen zu beeinflussen, und wir lassen im Umgang mit **Amtsträgern** besondere Vorsicht walten. Jegliche werthaltige Zuwendung kann als **Bestechung** interpretiert werden. Dies schließt Geschenke, Gefälligkeiten, Spenden sowie überzogene Essens- und Veranstaltungseinladungen ein, die geeignet sind, das Urteil von Menschen zu beeinflussen. Außerdem nehmen wir keine **Bestechungen** an. Um fair und rechtschaffen zu handeln, treffen wir geschäftliche Entscheidungen unter Berücksichtigung der jeweiligen Situation. Wir möchten anderen gegenüber nicht den Eindruck erwecken, dass sie unser Geschäft kaufen können.

Wir vermeiden außerdem jedes Verhalten, das unangemessen wirken oder zu einem

„Bestechung“ bezeichnet die direkte oder indirekte Zuwendung bzw. das Anbieten werthaltiger Gegenstände oder Leistungen, um ungesetzliche, unlautere oder sittenwidrige Geschäftsvorteile zu erlangen. Hierzu gehören Bargeld, Waren, Reisen, Privatnutzung von Eigentum des Unternehmens, Sponsoring, Ausbildungsstellen oder Stellenangebote.

„Amtsträger“ ist ein weit gefasster Begriff, der inländische und ausländische Personen umfasst: Gewählte, ernannte oder ehrenamtliche Regierungsvertreter; Angestellte, Bedienstete oder sonstige Mitarbeiter von Ministerien, Behörden und Einrichtungen von Regierungen und öffentlichen internationalen Organisationen (z. B. der Vereinten Nationen oder der Weltbank); Personen, die in amtlicher Funktion für Ministerien, Behörden und Einrichtungen von Regierungen und öffentlichen Organisationen auftreten, einschließlich staatlicherseits zur Prüfung und Zuerkennung von Ausschreibungen beauftragte juristische Personen; Mitarbeiter von staatseigenen Unternehmen, ungeachtet der Höhe der staatlichen Beteiligung; Mitglieder von Königshäusern; politische Parteien, Parteifunktionäre und Kandidaten für öffentliche Ämter.

Die Definition der Begriffe **Bestechung** und **Amtsträger** entspricht bei Ford der Definition der Begriffe „bribe“ und „government official“ im Foreign Corrupt Practices Act der USA. Lokale Gesetze können strengere oder weiter gefasste Definitionen und Anforderungen formulieren. Bei Fragen wenden wir uns an das Compliance, Ethics, and Integrity Office.



Unsere Geschäftstätigkeit erfolgt **ohne Bestechung und Korruption (German)**

Richtlinie

1. Aspekte einer **Bestechung**:

Wir bestechen nicht und nehmen keine **Bestechungen** an. Eine **Bestechung** muss nicht in Form einer Barzahlung erfolgen. Es kann sich auch um ein Angebot, ein Versprechen oder eine Genehmigung, *eine werthaltige Zuwendung* im Austausch für einen Geschäftsabschluss oder die Verlängerung einer Geschäftsbeziehung oder für eine bevorzugte Behandlung handeln. In Abhängigkeit von den Umständen können Geschenke, Essens- und Veranstaltungseinladungen sowie Gefälligkeiten als **Bestechungen** angesehen werden. Spenden für wohltätige Zwecke an Dritte können ebenfalls als **Bestechungen** interpretiert werden, wenn sie für den Geschäftspartner von Wert sind. Wir zahlen keine Schmiergelder – kleinere Zahlungen, die direkt an **Amtsträger** unterer Stufen geleistet werden –, um behördliche Routinemaßnahmen zu beschleunigen. Unter bestimmten und sehr eingeschränkten Umständen, bei denen das Leben, die Freiheit oder die Sicherheit eines Mitglieds der Ford-Community gefährdet ist, kann eine Zahlung aufgrund einer Erpressung zulässig sein. In diesen, nur selten auftretenden Situationen informieren wir das Compliance, Ethics, and Integrity Office oder die Rechtsabteilung, sobald dies gefahrlos möglich ist.

2. Vorsicht im Umgang mit **Amtsträgern**:

Amtsträger tragen signifikante Verantwortung für ihre Gemeinwesen und müssen faire Entscheidungen treffen. Wir gewähren **Amtsträgern** in keinem Land direkt oder indirekt über zwischengeschaltete Personen wie Agenten oder Dritte Zuwendungen oder bieten diese an, auch wenn ein solches Vorgehen in dem betreffenden Land als „üblich“ angesehen wird. Wenn eine mit staatlichen Organisationen oder einem Unternehmen im Staatsbesitz in Verbindung stehende Person uns zu einer fragwürdig erscheinenden Handlung auffordert, wenden wir uns an das Compliance, Ethics, and Integrity Office oder die Rechtsabteilung, bevor wir tätig werden. Da die Definition des Begriffs „**Amtsträger**“ sehr breit gefasst ist und davon abhängt, wo die Geschäftstätigkeit erfolgt, suchen wir immer um Rat nach, wenn dies erforderlich ist.

3. Beschaffen erforderlicher Genehmigungen:

Bevor einem **Amtsträger** ein Geschenk oder eine Gefälligkeit zugewendet wird, ist dies vom Compliance, Ethics, and Integrity Office und der Abteilung für Regierungsbeziehungen gemäß FM 905-90-10 zu genehmigen. Das Zuwenden von Geschenken oder Gefälligkeiten an Staatsoberhäupter, Minister, leitende Mitarbeiter wichtiger Behörden und andere wichtige Personen der öffentlichen Hand ist grundsätzlich untersagt und darf nur in



Unsere Geschäftstätigkeit erfolgt **ohne Bestechung und Korruption (German)**

Richtlinie

Ausnahmefällen durch vom Compliance, Ethics, and Integrity Office benannte leitende Mitarbeiter erfolgen.

4. Die Zusammenarbeit mit Dritten hat unter Anwendung angemessener Sorgfalt zu erfolgen:

Wir handeln in unserer Zusammenarbeit mit Zulieferern und anderen Geschäftspartnern umsichtig. Wenn diese sich an irgendeiner Art der Bestechung beteiligen, könnte dies fälschlicherweise als Handeln zum Vorteil von Ford oder gar im Namen von Ford interpretiert werden. Wir dürfen Zulieferer, Agenten, Broker, Berater und andere Dritte nicht veranlassen, **Bestechungen** für uns zuzuwenden. Für Dritte, die möglicherweise oder tatsächlich mit **Amtsträgern** interagieren, ist eine Due-Diligence-Prüfung erforderlich. Dritte, die für Ford tätig werden, müssen ihren Sorgfaltspflichten entsprechend tätig werden. Deshalb achten wir in der Zusammenarbeit mit Dritten auf Anzeichen für unangemessenes Verhalten und melden solches. Wenn wir ein Warnsignal feststellen oder Bedenken haben, informieren wir das Compliance, Ethics, and Integrity Office. Wir fügen geeignete Antikorrptionsklauseln in unsere Verträge mit Dritten ein. Weitere Informationen zur Zusammenarbeit mit Dritten (einschließlich der Due-Diligence-Verfahren) enthalten die Bestimmungen zur Bestechungsverhinderung und zur Überwachung im FM-905-90-10 von Ford.

5. Kenntnis der Regeln im Zusammenhang mit Geschenken und Einladungen zu Unterhaltungsveranstaltungen:

Wir bitten Personen, die Geschäfte mit Ford tätigen oder anstreben, niemals um werthaltige Zuwendungen (Geschenke, Essenseinladungen, Veranstaltungseinladungen oder Gefälligkeiten). Im Rahmen geschäftlicher Transaktionen mit Dritten gewähren und akzeptieren wir ausschließlich Geschenke, Essens- und Veranstaltungseinladungen, die angemessen sind und der betreffenden Ford-Richtlinie sowie den geltenden Gesetzen entsprechen. Zudem darf unseren Zulieferern, Händlern, Joint Ventures, Tochterunternehmen und sonstigen Geschäftskontakten nicht der Eindruck vermittelt werden, dass sie unsere Geschäftsverbindung oder Unterstützung kaufen können. Wir kennen und befolgen unsere Richtlinie Wir wenden Geschenke und Einladungen zu Unterhaltungsveranstaltungen verantwortungsvoll zu, wenn wir das Zuwenden oder Annehmen eines Geschenks, einer Essens- oder einer Veranstaltungseinladung irgendeiner Art in Erwägung ziehen.



Unsere Geschäftstätigkeit erfolgt **ohne Bestechung und Korruption (German)**

Richtlinie

6. Sorgfältige Aufzeichnung aller Spesen:

Wir zeichnen alle Ford-Transaktionen und Verauslagungen von Vermögenswerten sorgfältig auf (einschließlich der Ausgaben für Geschenke sowie Essens- und Veranstaltungseinladungen). Befolgen Sie immer unsere Anforderungen in Bezug auf die Aufzeichnung und Genehmigung von Spesen. Exakte geschäftliche Aufzeichnungen helfen uns dabei, Probleme zu vermeiden, weil wir jederzeit wissen, woher Unternehmensgelder stammen und wofür sie verauslagt werden.

7. Wichtig ist der vermittelte Eindruck:

Berücksichtigen Sie immer, wie die Öffentlichkeit, Kollegen, Zulieferer, Händler und andere Parteien unsere Handlungen aufgrund ihrer Wahrnehmung beurteilen würden. Wenn unsere Handlungen geeignet sind, den Ruf von Ford zu beeinträchtigen, unterlassen wir sie.

8. Rat anderer Personen einholen:

Wenn wir Fragen haben oder Beratung in Bezug auf die Unangemessenheit bestimmter Handlungen benötigen, wenden wir uns an unseren Vorgesetzten, die Personalabteilung oder das Compliance, Ethics, and Integrity Office.

9. Melden mutmaßlichen Fehlverhaltens über die Meldekanäle von Ford:

Wir melden mutmaßliche Verstöße gegen diese Richtlinie. Ford nimmt Meldungen ernst. Meldungen unangemessenen Verhaltens unterstützen die Aufrechterhaltung einer positiven Kultur und der Compliance mit dem Gesetz. Sie ermöglichen uns die Unterweisung und Beratung von Mitarbeitern und gegebenenfalls das Ergreifen von Disziplinarmaßnahmen bis hin zur Kündigung. Beachten Sie unsere Richtlinie zu Meldungen unter [Wir melden uns zu Wort und verhindern Vergeltungsmaßnahmen.](#)

Verstöße gegen diese Richtlinie „Unsere Geschäftstätigkeit erfolgt ohne Bestechung und Korruption“ können Disziplinarmaßnahmen bis hin zur Kündigung nach sich ziehen.



Unsere Geschäftstätigkeit erfolgt **ohne Bestechung und Korruption (German)**

Häufig gestellte Fragen (FAQs)

F1: Ein Ford-Mitarbeiter bemüht sich, lokale Genehmigungen zu erhalten, um einen neuen Händler zuzulassen. Dies dauert aber lange. Der neue Händler teilt dem Mitarbeiter mit, dass sich der Prozess beschleunigen ließe, wenn Ford den Sohn eines lokalen Amtsträgers einstellen würde. Der Sohn hat kürzlich einen Abschluss an einer anerkannten Universität erworben. Darf der Ford-Mitarbeiter die Einstellung des Amtsträger-Sohns empfehlen?

A1: Nein. Der Ford-Mitarbeiter darf den Sohn des Mitarbeiters in keiner Weise für eine Position empfehlen. Wenn der Mitarbeiter aufgefordert wird, den Sohn des Amtsträgers einzustellen, sollte der Ford-Mitarbeiter die betreffende Person auf das Bewerbungsverfahren des Unternehmens verweisen und darf im Übrigen keinerlei Schritte ergreifen, um den Sohn des Amtsträgers für eine Position zu empfehlen. Das Empfehlen des Familienmitglieds eines Amtsträgers kann als Bestechung interpretiert werden. Wenn sich der Sohn des Amtsträgers für eine Stellung bewirbt, muss er das normale Einstellungsverfahren durchlaufen. Der Ford-Mitarbeiter sollte zudem das Compliance, Ethics, and Integrity Office kontaktieren, um die Situation und die Reaktion darauf zu dokumentieren, unabhängig davon, ob die Anforderung von einem Händler, Lieferanten, Amtsträger oder einer anderen Person stammt.

—

F2: Ein Ford-Mitarbeiter überwacht die betrieblichen Abläufe an einem neuen Standort, der in 30 Tagen eröffnet werden soll. Bevor wir den Standort eröffnen können, benötigen wir drei weitere behördliche Genehmigungen. Wir haben bereits neun Monate auf die Genehmigungen gewartet, obwohl die normale Bearbeitungszeit nur sechs Monate beträgt. Die zuständige Behördenmitarbeiterin sagte, dass sie das Verfahren beschleunigen und die Genehmigungen innerhalb von 10 Tagen fertigstellen könne, wenn wir ihr zusätzliche 20 USD für die Genehmigungen zahlen würden. Darf der Ford-Mitarbeiter die geforderten 20 USD zahlen?

A2: Nein, wir dürfen keine nicht offiziellen Zahlungen an Amtsträger tätigen. Wenn die Ford-Mitarbeiter auf Probleme stoßen, müssen Sie die lokale Kontaktperson der



Unsere Geschäftstätigkeit erfolgt **ohne Bestechung und Korruption (German)**

Häufig gestellte Fragen (FAQs)

Rechtsabteilung oder das Compliance, Ethics, and Integrity Office kontaktieren. Eine solche Zahlung setzt Ford nicht nur der Gefahr von Strafen sowie Gerichts- und Anwaltskosten aus, sondern führt zugleich dazu, dass lokale Amtsträger auch künftig kleine **Bestechungen** erwarten. Das erhöht die Betriebskosten für Ford und potenziell für andere Mitglieder der Community.

—

F3: Unsere Gruppe ist dafür verantwortlich, Unternehmensfahrzeuge staatlich anzumelden. Dies muss bei einer lokalen Behörde geschehen und setzt eine Menge Papierarbeit voraus. Wir haben ein lokales Unternehmen damit beauftragt, dies für Ford durchzuführen. Wir haben festgestellt, dass dieses Unternehmen eine Quittung der Behörde über die Registrierungsgebühr eingereicht und in der Rechnung eine über die ausgehandelte Gebühr hinausgehende spezielle Abwicklungsgebühr aufgeschlagen hat. Ist das in Ordnung?

A3: Eine unerwartete Gebühr ohne Beschreibung ihres Zwecks kann eine verkappte **Bestechung** sein und muss weiter untersucht werden. Kontaktieren Sie das Compliance, Ethics, and Integrity Office, um die Situation zu melden und sich hinsichtlich der Handhabung dieser Situation beraten zu lassen.

—

F4: Ein Ford-Händler möchte einige Reisen in die USA für lokale **Amtsträger finanzieren. Der Händler will alle Kosten übernehmen, hat aber angefragt, ob Ford eine Führung durch einige Einrichtungen veranstalten und die Gelegenheit schaffen könne, einige Ford-Mitarbeiter kennenzulernen. Ist das in Ordnung, wenn Ford in keiner Weise für die Reisekosten aufkommt?**

A4: Obwohl Ford nicht für die Reise zahlt, ist Ford darüber informiert und würde in Form einer Führung und der Teilnahme an Meetings kooperieren. Weil diese Art der Bewirtung von **Amtsträgern** eine **Bestechung** sein oder als solche erscheinen kann, stellt sie für das Unternehmen ein Risiko dar. Wenden Sie sich an das Compliance, Ethics, and Integrity Office, um sich beraten zu lassen und die erforderlichen Genehmigungen einzuholen. Bedenken Sie immer, dass Handlungen, die Ford nicht direkt vornehmen darf, auch nicht durch Dritte (beispielsweise einen unserer Händler) veranlasst werden dürfen.



Unsere Geschäftstätigkeit erfolgt **ohne Bestechung und Korruption (German)**

Häufig gestellte Fragen (FAQs)

—

F5: Gelegentlich führen wir Besuche mit **Amtsträgern in einem anderen Land durch, um in Erfahrung zu bringen, ob wir eine Forschungspartnerschaft entwickeln können, die für Ford und für die lokale Community von Vorteil wäre. Wenn wir uns entscheiden, nach einem unserer Meetings mit einer Amtsträgerin zu einem Mittagessen zu gehen, dürfen wir das Essen dann als Gefälligkeit und aufgrund des Respekts vor ihrer Position bezahlen?**

A5: Im Rahmen der Ford-Richtlinie ist die Bezahlung angemessener Essenseinladungen für **Amtsträger** grundsätzlich zulässig. Geht es um mehr als einfache Erfrischungen oder einfache Mahlzeiten für einen **Amtsträger**, muss vorab eine Genehmigung des Compliance, Ethics, and Integrity Office eingeholt werden. Da die lokalen Vorschriften variieren und wir nicht möchten, dass die Amtsträgerin in Schwierigkeiten kommt, sollten wir sie außerdem fragen, ob dies nicht gegen die Ethikregeln verstoßen würde, die für sie gelten. Vergessen Sie nicht, sich vor dem Verabreden von Meetings mit Amtsträgern mit der Abteilung Government Affairs in Verbindung zu setzen.

Allgemeines

1. Geltungsbereich: Diese Richtlinie gilt für die gesamte Belegschaft von Ford. Dies schließt alle in Vollzeit, in Teilzeit, als Zeitarbeiter oder als Auftragnehmer beschäftigten Personen, von Agenturen überlassenen Ressourcen, Leiharbeiter am Standort und unabhängigen Auftragnehmer ein, soweit sie Leistungen für Ford erbringen. Diese Richtlinie gilt außerdem in dem Umfang für per Stundenlohn bezahlte Mitarbeiter, in dem dies gemäß dem einschlägigen Tarifvertrag zulässig oder autorisiert ist bzw. vereinbart wurde.

- a. Tochterunternehmen von Ford müssen diese Richtlinie übernehmen oder eigene Complaincrichtlinien mit Grundsätzen und Werten implementieren, die denen von Ford entsprechen. Ford bestärkt Konzernunternehmen darin, diese Richtlinie zu übernehmen oder eigene Complaincrichtlinien zu implementieren, die gleichartige Werte formulieren und deren Umsetzung sicherstellen. Prüfen Sie bei Unternehmenskäufen anhand der Investitionsdokumentation, ob diese Richtlinie gilt oder ob das gekaufte Unternehmen vergleichbare Richtlinien und



Unsere Geschäftstätigkeit erfolgt **ohne Bestechung und Korruption (German)**

Allgemeines

einen eigenen Verhaltenskodex implementiert hat.

b. Definitionen:

- i. **„Konzernunternehmen“**: Im Rahmen dieser Richtlinie bezeichnet „Konzernunternehmen“ jede juristische Person (im Unterschied zu einem Tochterunternehmen), die direkt oder indirekt der Kontrolle von Ford unterliegt, von Ford kontrolliert wird oder in Verbindung mit anderen juristischen Personen der gemeinsamen Kontrolle durch Ford unterfällt. „Kontrolle“ bezeichnet im Rahmen dieser Definition die (direkte oder indirekte) (i) Verfügung über mindestens 10 % der Stimmrechtsanteile oder des Kapitals der juristischen Person oder (ii) Gestaltungsmacht im Hinblick auf die Leitung der juristischen Person, ob auf vertraglicher Grundlage oder anderweitig.
- ii. **„Ford“**: Ford Motor Company, ein Unternehmen in Delaware.
- iii. **„Tochterunternehmen“**: Im Rahmen dieser Richtlinie bezeichnet „Tochterunternehmen“ eine juristische Person, bei der die Ford Motor Company direkt oder indirekt mehr als 50 % der stimmberechtigten Aktien oder des Kapitals hält. Dies schließt Händlerbetriebe und Vertriebsgesellschaften für Produkte und Dienstleistungen der Ford Motor Company, die in unabhängigem Eigentum stehen, nicht ein.

2. Weiterführende Ressourcen: FM-905-90-10 im *Finance Manual* von Ford, Richtlinie „Wir wenden Geschenke und Einladungen zu Unterhaltungsveranstaltungen verantwortungsvoll zu“ und Richtlinie „Wir melden uns zu Wort und verhindern Vergeltungsmaßnahmen“.

3. Version: 1.0

4. Verantwortlicher für die Richtlinie: Organizational Leader der Rechtsabteilung

5. Datum des Inkrafttretens:

a. Das Datum des ursprünglichen Inkrafttretens dieser Richtlinie ist der _06-14-2021_____.



Unsere Geschäftstätigkeit erfolgt **ohne Bestechung und Korruption (German)**

Allgemeines

b. Das Datum der letzten Überarbeitung dieser Richtlinie ist der _6-14-2021_____.





Estamos comprometidos com uma empresa livre de suborno e corrupção (Portuguese)

Objetivo

Estamos comprometidos a fazer negócios de maneira legal, honesta e ética. Isso significa que nos empenhamos para seguir a lei.

Não oferecemos nada de valor a ninguém para influenciar suas decisões, e somos especialmente cuidadosos quando interagimos com **agentes/oficiais do governo**. Qualquer coisa de valor pode ser considerada **suborno**. Isso inclui presentes, favores, doações, refeições ou entretenimento em excesso, que podem afetar o julgamento das pessoas. Também não aceitamos **subornos**. Para operar de forma justa e honesta, tomamos decisões sobre nossos negócios de acordo com os méritos da situação. Não queremos que outros pensem que podem comprar nossa empresa.

Também evitamos comportamentos que poderiam criar a aparência de desonestidade ou resultar em perda de confiança ou integridade. Além disso, não apoiamos a conduta desonesta ou fraudulenta dos que estão no poder, o que é frequentemente referido como corrupção.

"Suborno" é qualquer coisa de valor dada ou oferecida (direta ou indiretamente) na tentativa de assegurar uma vantagem comercial ilegal, desonesta ou antiética. Entre os exemplos estão dinheiro vivo, equipamento, viagem, uso pessoal de propriedade da empresa, patrocínio, aprendizagem ou oferta de trabalho.

"Agente/oficial do governo" é um termo amplo e inclui qualquer oficial, seja ele local ou estrangeiro: Oficial eleito, indicado ou comissionado; funcionário do governo; funcionário público ou empregado de qualquer departamento, agência, autarquia ou sociedade de economia mista de um governo ou de uma organização internacional pública (por exemplo, Organização das Nações Unidas ou o Banco Mundial); Pessoa atuando em regime oficial para uma agência, departamento, autarquia, sociedade de economia mista ou organização pública, inclusive uma entidade contratada por um governo para analisar e aceitar propostas em nome do governo; Empregado de uma empresa estatal, independentemente da porcentagem da propriedade governamental; Membro de uma família real; Partido político, agente do partido ou candidato a cargo público.

A Ford define **suborno** e **agente/oficial do governo** de acordo com a *U.S. Foreign Corrupt Practices Act (FCPA)*. Algumas leis locais podem ter definições e exigências mais rígidas ou mais amplas. Se tivermos dúvidas, buscaremos orientação da Área de Compliance.



Estamos comprometidos com uma empresa livre de suborno e corrupção (Portuguese)

Política

1. Entenda o que constitui um **suborno**:

Não subornamos nem aceitamos **subornos**. **Suborno** não precisa ser o pagamento em dinheiro. Também pode ser uma oferta, promessa ou autorização para oferecer *qualquer coisa de valor* em troca de obter ou reter negócios ou obter tratamento preferencial. Dependendo das circunstâncias, presentes, refeições, entretenimento ou favores podem ser vistos como **subornos**. As doações beneficentes feitas a terceiros também poderão ser consideradas **subornos** se suficientes para influenciar decisões do parceiro comercial. Não fazemos pagamentos facilitados, pequenos pagamentos feitos diretamente a **agentes/oficiais do governo** de baixo nível para a execução de uma ação governamental de rotina. Em certas circunstâncias limitadas, quando a vida, liberdade ou segurança de um membro da comunidade Ford está em risco, podemos ser autorizados a fazer o que, nessa situação, equivaleria a um pagamento por extorsão. Em uma circunstância rara como essa, informamos a Área de Compliance ou o Departamento Jurídico (OGC) assim que for seguro fazê-lo.

2. Tenha cuidado com **agentes/oficiais do governo**:

Os agentes/oficiais do governo têm responsabilidades significativas para com suas comunidades e devem tomar decisões justas. Não damos ou mesmo oferecemos nada de valor a **agentes/oficiais do governo** em nenhum país, diretamente ou por intermediários como agentes ou terceiros, mesmo que seja "costumeiro" fazer isso em um determinado local. Se alguém ligado ao governo ou a uma empresa de pública ou de economia mista sugerir que façamos algo que pareça questionável, buscaremos orientação da Área de Compliance ou do Departamento Jurídico (OGC) antes de agir. Como a definição de "**agente/oficial do governo**" é ampla e depende de onde estamos fazendo negócios, buscamos orientação quando precisamos.

3. Obtenha as aprovações necessárias:

Dar um presente ou oferecer um favor a qualquer **agente/oficial do governo** requer aprovação prévia da Área de Compliance e Relações Governamentais nos termos da FM 905-90-10. É geralmente proibido dar presentes ou oferecer favores a chefes de Estado, ministros de governo, executivos de outras grandes corporações ou grandes figuras públicas, podendo somente ser concedido por líderes seniores, conforme determinado pela Área de Compliance.

4. Seja diligente ao trabalhar com terceiros:

Estamos vigilantes em nosso trabalho com fornecedores e outros parceiros de negócios. Se eles se envolverem em qualquer tipo de suborno, isso pode ser



Estamos comprometidos com uma empresa livre de suborno e corrupção (Portuguese)

Política

erroneamente interpretado como conduta em

benefício da Ford ou em nome da Ford. Não podemos contratar um fornecedor, agente, corretor, consultor ou qualquer outro terceiro para **subornar** em nosso nome. Para terceiros que interagem - ou podem interagir - com **agentes/oficiais do governo**, é necessário fazer due diligence (diligência prévia para levantamento de informações de determinada empresa). Terceiros representando a Ford devem manter seu dever de cuidado. Assim, quando trabalhamos com terceiros, observamos e relatamos quaisquer suspeitas de comportamento inadequado. Se nos depararmos com um alerta ou uma suspeita, nós falaremos com a Área de Compliance. Também incluímos cláusulas anticorrupção apropriadas em nossos contratos com terceiros. Para informações adicionais sobre como trabalhar com terceiros, incluindo nossos procedimentos de due diligence, revise as disposições de Controles Antissuborno e Governança na [FM-905-90-10](#) da Ford.

5. Conheça as regras sobre presentes e entretenimento:

Nunca solicitamos nada de valor - presentes, refeições, entretenimento ou favores - de ninguém que faça negócios ou que busque fazer negócios com a Ford. Ao realizar negócios com terceiros, só fornecemos ou aceitamos presentes, refeições e entretenimento que sejam apropriados e consistentes com a política da Ford e com a legislação existente. Além disso, nossos fornecedores, revendedores, joint ventures, subsidiárias e outros contatos comerciais não devem ficar com a impressão que podem ou devem comprar nosso negócio ou suporte. Conhecemos e seguimos nossa política *Estamos comprometidos em administrar presentes e entretenimento de forma responsável* ao considerar se devemos dar ou aceitar um presente, refeição ou entretenimento de qualquer tipo.

6. Registre com exatidão todas as despesas:

Reportamos e contabilizamos com precisão todas as transações da Ford e a disposição dos ativos, incluindo a oferta de presentes, refeições ou entretenimento. Lembre-se de seguir nossos requisitos de registro e aprovação de despesas. Registros comerciais precisos nos ajudam a evitar problemas porque sempre sabemos para onde e para quem vai o dinheiro da empresa.

7. Leve em conta a ótica:

Sempre considere como o público, nossos colegas de trabalho, fornecedores, revendedores ou outros veriam o que fazemos



Estamos comprometidos com uma empresa livre de suborno e corrupção (Portuguese)

Política

. Se nossas ações podem prejudicar a reputação da Ford, nós não as fazemos.

8. Busque conselhos de outros:

Quando temos dúvidas ou precisamos de conselhos sobre se certas ações podem ser impróprias, contatamos nosso gerente, Recursos Humanos ou a Área de Compliance.

9. Denuncie suspeitas de irregularidades através dos canais de denúncia da Ford:

Denunciamos suspeitas de violações a esta política. A Ford leva as denúncias a sério. Denúncias de comportamento inadequado ajudam a manter uma cultura positiva e o cumprimento da lei e nos permitem educar e aconselhar. Consulte nossa política de denúncia em [Estamos comprometidos em falar e eliminar a retaliação](#).

As violações desta política [Estamos comprometidos com uma empresa livre de suborno e corrupção] podem acarretar ações disciplinares até e incluindo a rescisão.

Perguntas frequentes (FAQs)

P1: Um empregado da Ford está trabalhando para obter aprovações locais para nomear um novo revendedor, mas isso está demorando muito tempo. O novo revendedor diz que, se a Ford contratasse o filho de um governador local, o processo seria feito rapidamente. O filho se formou recentemente em uma universidade respeitada. O empregado da Ford deve recomendar o filho do empregado para ser contratado?

R1: Não. O empregado da Ford não deve tomar nenhuma medida adicional para recomendar o filho do agente para um cargo. Se o empregado for questionado sobre a contratação do filho do governador, o empregado da Ford deverá educadamente direcionar a pessoa para o processo de recrutamento da empresa e não tomar nenhuma medida adicional para recomendar o filho do agente público para um cargo. Forçar a contratação do membro da família de um empregado pode ser considerado



Estamos comprometidos com uma empresa livre de suborno e corrupção (Portuguese)

Perguntas frequentes (FAQs)

suborno. O processo normal de contratação deverá seguir seu curso se o filho do empregado optar por se candidatar a um cargo. O empregado da Ford também deve contatar a Área de Compliance para documentar a situação e a resposta, independentemente de a solicitação vir de um revendedor, fornecedor, representante do governo ou outro consultor.

—

P2: Um empregado da Ford está supervisionando as operações de um novo local programado para abrir em 30 dias. Antes de podermos abrir o local, precisamos de mais três licenças governamentais. Estamos esperando há nove meses pelas licenças e o tempo normal de processamento é de seis meses. A funcionária do governo com quem temos trabalhado disse que, se lhe pagássemos uma taxa adicional de US\$ 20 pelas licenças, ela poderia acelerar o processo e prepará-las em 10 dias. O empregado da Ford pode pagar a taxa de US\$ 20?

R2: Não, não podemos pagar nenhuma taxa não oficial à funcionária do governo. Se o empregado da Ford tiver dificuldades, ele deverá entrar em contato com o contato local dentro do Departamento Jurídico (OGC) ou da Área de Compliance para obter ajuda. Fazer tal pagamento não apenas expõe a Ford a multas e custos legais, mas também resulta em empregados locais esperando pequenos **subornos no futuro**, resultando em mais custos operacionais para a Ford e possivelmente outros membros da comunidade.

—

P3: Nosso grupo é responsável pelo registro de veículos da empresa junto ao governo. Isso deve ser feito no escritório do governo local e requer muita papelada. Contratamos uma empresa local para tratar disso para a Ford e notamos que o fornecedor apresentou um recibo do governo para a taxa de registro e depois acrescentou uma "taxa de manuseio especial" à fatura, além da taxa de serviço negociada. É certo isso?

R3: Uma taxa inesperada sem uma descrição de seu objetivo poderia ser um **suborno** disfarçado e precisa de mais investigação. Entre em contato com a Área de Compliance para relatar a situação e para obter orientação sobre como lidar com a situação.



Estamos comprometidos com uma empresa livre de suborno e corrupção (Portuguese)

Perguntas frequentes (FAQs)

—

P4: Um revendedor da Ford quer organizar algumas viagens de [agentes/oficiais do governo](#) local para os EUA. O revendedor pagará por tudo, mas o revendedor perguntou se a Ford faria um tour por algumas de suas instalações e se há a oportunidade de conhecer alguns de nossos empregados. Tudo bem, já que a Ford não está pagando por nenhuma das viagens?

R4: Mesmo que a Ford não esteja pagando pela viagem, a Ford sabe da viagem e estaria cooperando fornecendo um tour e participando de reuniões. Como esse tipo de hospitalidade para [agentes/oficiais do governo](#) poderia ser - ou parecer - um [suborno](#), isso representaria riscos para a empresa. Entre em contato com a Área de Compliance para obter orientações e aprovações necessárias. Lembre-se: caso a Ford não possa fazer algo diretamente, não podemos autorizar que outros (como um de nossos revendedores) o façam em nosso nome.

—

P5: Às vezes visitamos [agentes/oficiais do governo](#) em outro país para ver se podemos desenvolver uma parceria de pesquisa que beneficiará a Ford e a comunidade local. Se decidirmos almoçar com um funcionário público após nossas reuniões, poderemos pagar seu almoço por cortesia e respeito por sua posição?

R5: Segundo a política da Ford, pagar por uma refeição razoável para um [agente/oficial do governo](#) é geralmente aceitável. Qualquer coisa mais do que bebidas como suco ou refrigerante ou uma refeição básica para um [agente/oficial do governo](#) requer a pré-aprovação da Área de Compliance. Como as regulamentações locais variam - e não queremos colocar o funcionário público em apuros - devemos também perguntar a ele se isso violaria regras éticas governamentais. E, lembre-se: antes de organizar reuniões com agentes/oficiais do governo, trabalhe com a área de Assuntos Governamentais.

Geral

1. Aplicabilidade: Esta política se aplica a todo o pessoal que trabalha na Ford. Isso inclui todos os empregados regulares, de meio período, suplementares e temporários, recursos de agência, recursos de Serviço de Compra no local e contratados



Estamos comprometidos com uma empresa livre de suborno e corrupção (Portuguese)

independentes enquanto executam serviços para a Ford. Esta política também se aplica aos empregados horistas na medida do permitido, autorizado ou ajustado em acordo coletivo vigente.

- a. Espera-se que as Subsidiárias da Ford adotem esta política ou que adotem suas próprias políticas de conformidade com princípios e valores consistentes com os da Ford. É política da Ford encorajar as Afiliadas a adotar esta política ou a adotar suas próprias políticas de conformidade que compartilham e observam esses mesmos valores. Consulte a documentação específica da subsidiária para determinar se esta política se aplica, ou se a subsidiária adotou políticas similares e um código de conduta próprio.
- b. Definições:
 - i. **"Afiliada"**: Para os fins desta política, uma Afiliada é qualquer entidade (que não seja uma Subsidiária) que (direta ou indiretamente) esteja em controle, seja controlada ou esteja sob controle comum com a Ford. Para fins desta definição, "controle" significa o poder (direta ou indiretamente) de (i) votar 10% ou mais do capital votante ou do capital da entidade, ou (ii) dirigir ou causar a direção da administração da entidade, seja por contrato ou de outra forma.
 - ii. **"Ford"**: Ford Motor Company, uma corporação de Delaware.
 - iii. **"Subsidiária"**: Para os fins desta política, uma Subsidiária é uma entidade na qual a Ford possui (direta ou indiretamente) mais de 50% das ações ou do capital votante, mas não inclui concessionárias e distribuidoras independentes dos produtos e serviços da Ford.

2. Recursos adicionais, relacionados: [FM-905-90-10 no Manual Financeiro da Ford](#); política [Estamos comprometidos com a gestão responsável de presentes e entretenimento](#); [política Estamos comprometidos a falar e a eliminar a retaliação](#).

3. Versão: 1.0

4. Proprietário da política: Líder Organizacional do Departamento Jurídico (OGC)

5. Vigência:

a. A data inicial de vigência desta política é 6-14-2021.

b. A última data de revisão desta política é 6-14-2021.



Ne-am luat angajamentul pentru o companie fără mită și corupție (Romanian)

Scop

Ne-am luat angajamentul de a face afaceri în mod legal, cinstit și etic. Acest lucru înseamnă că depunem eforturi pentru a urma spiritul și litera legii.

Nu oferim nimic de valoare niciunei persoane pentru a-i influența deciziile și suntem atenți în mod deosebit când interacționăm cu **oficiali guvernamentali**. Orice lucru de valoare poate fi considerat **mită**. Acesta include cadouri, favoruri, donații sau mese sau servicii de divertisment excesive, care pot afecta judecata oamenilor. De asemenea, nu acceptăm **mită**. Pentru a ne desfășura activitatea în mod corect și cinstit, luăm decizii privind compania noastră în funcție de fundamentele situației. Nu vrem ca ceilalți să creadă că ne pot cumpăra activitatea.

De asemenea, evităm comportamentele care pot da impresia de lipsă de corectitudine sau care pot duce la pierderea încrederii sau integrității. Și nu susținem comportamentul necinstit sau înșelător al persoanelor care dețin puterea, lucru cunoscut și sub denumirea de corupție.

„**Mita**” este orice lucru de valoare oferit (direct sau indirect) în încercarea de a asigura un avantaj de afaceri ilegal, necinstit sau lipsit de etică. Această categorie include numerarul, echipamentele, călătoriile, utilizarea personală a proprietății companiei, sponsorizările, ofertele de internship sau ofertele de locuri de muncă.

„**Oficial guvernamental**” este un termen larg și include orice persoană de naționalitate română sau străină din următoarele categorii: oficial guvernamental ales, numit sau de onoare; angajat guvernamental, funcționar public sau angajat al oricărui departament, agenție sau organism al unei organizații internaționale guvernamentale sau publice (de ex., Națiunile Unite sau Banca Mondială); persoană care acționează în calitate oficială pentru o agenție guvernamentală, un departament sau organism guvernamental sau o organizație publică, inclusiv o entitate angajată de un guvern pentru a revizui și accepta oferte pentru guvern; angajat al unei companii deținute de stat, indiferent de procentajul deținut de guvern; membru al unei familii regale; partid politic, oficial de partid sau candidat pentru o funcție publică.

Ford definește **mita** și **oficialul guvernamental** în conformitate cu Legea SUA privind practicile de corupție în străinătate. Este posibil ca unele legi locale să aibă definiții și cerințe mai stricte sau mai ample. Dacă avem întrebări, solicităm îndrumări de la Biroul de conformitate, etică și integritate.



Ne-am luat angajamentul pentru o companie fără mită și corupție (Romanian)

Politica

1. Să înțelegem ce înseamnă o mită:

Nu oferim sau nu acceptăm **mită**. **Mita** nu înseamnă neapărat plata în bani. Poate fi și o ofertă, o promisiune sau autorizație de a oferi *orice lucru de valoare* în schimbul obținerii sau păstrării de activități comerciale sau al obținerii unui tratament preferențial. În funcție de circumstanțe, cadourile, mesele la restaurant, serviciile de divertisment sau favorurile pot fi considerate **mită**. Donațiile caritabile către terțe părți pot fi, de asemenea, considerate **mită** dacă au valoare pentru partenerul de afaceri. Nu realizăm plăți de facilitare, sume mici plătite direct **oficialilor guvernamentali** de rang inferior pentru efectuarea unei acțiuni guvernamentale uzuale. În anumite circumstanțe limitate, când viața, libertatea sau siguranța unui membru al comunității Ford este în pericol, este posibil să ni se permită să efectuăm ceea ce, în respectiva situație, ar fi o plată forțată. În circumstanțe rare ca aceasta, informăm Biroul de conformitate, etică și integritate sau Biroul juridic imediat ce acest lucru se poate face în siguranță.

2. Manifestăm prudență față de oficialii guvernamentali:

Oficialii guvernamentali au responsabilități semnificative pentru comunitățile lor și trebuie să ia decizii corecte. Nu dăm sau nici măcar nu oferim nimic de valoare **oficialilor guvernamentali** din nicio țară, direct sau prin intermediari, precum agenți sau terțe părți, chiar dacă acest lucru poate fi „obișnuit” într-o anumită locație. Dacă cineva cu legături la guvern sau o companie de stat sugerează să facem ceva ce pare îndoielnic, solicităm îndrumare din partea Biroului de conformitate, etică și integritate sau Biroului juridic înainte de acționa. Pentru că definiția „**oficialului guvernamental**” este amplă și depinde de locul în care ne desfășurăm activitatea, solicităm îndrumare când avem nevoie.

3. Obținem aprobările necesare:

Oferirea unui cadou sau favor pentru un **oficial guvernamental** necesită aprobarea Biroului de conformitate, etică și integritate și departamentului de relații guvernamentale, conform FM 905-90-10. Oferirea de cadouri sau favoruri pentru șefi de state, miniștri, directori ai altor corporații importante sau figuri publice majore este, în general, interzisă, dar poate fi realizată doar de anumiți directori seniori, în conformitate cu instrucțiunile Biroului de conformitate, etică și integritate.



Ne-am luat angajamentul pentru o companie fără mită și corupție (Romanian)

Politica

4. Suntem atenți când lucrăm cu părți terțe:

Suntem vigilenți când lucrăm cu furnizori și alți parteneri de afaceri. Dacă se implică în orice fel de mită, acest lucru poate fi interpretat în mod eronat ca un comportament în beneficiul sau în numele Ford. Nu putem implica un furnizor, un agent, un broker, un consultant sau orice altă terță parte să **mituiască** în numele nostru. Pentru acele părți terțe care interacționează - sau pot interacționa - cu **oficiali guvernamentali**, este necesară o evaluare prealabilă. Terțele părți care acționează în numele Ford trebuie să își mențină obligația de diligență. Prin urmare, când lucrăm cu terțe părți, suntem atenți la și raportăm orice motive de îngrijorare privind comportamentul necorespunzător. Dacă identificați un semnal de alarmă sau un motiv de îngrijorare, transmiteți-l Biroului de conformitate, etică și integritate. În contractele noastre cu terțe părți includem și clauze anticorupție adecvate. Pentru informații suplimentare despre colaborarea cu terțe părți, inclusiv procedurile noastre de evaluare prealabilă, consultați prevederile privind Controalele și guvernanta antimită din FM-905-90-10 de la Ford.

5. Cunoaștem regulile privind cadourile și serviciile de divertisment:

Nu solicităm niciodată nimic de valoare – cadouri, mese la restaurant, servicii de divertisment sau favoruri – de la nicio persoană care face afaceri cu sau dorește să facă afaceri cu Ford. Când facem afaceri cu părți terțe, oferim sau acceptăm doar cadouri, mese la restaurant sau servicii de divertisment care sunt corespunzătoare și conforme cu politica Ford și legislația existentă. În plus, furnizorii, distribuitorii, asocierile în participațiune, filialele noastre și alte contacte de afaceri nu trebuie să simtă că pot sau trebuie să cumpere activitatea sau susținerea noastră. Cunoaștem și respectăm politica Ne-am luat angajamentul de a gestiona cadourile și serviciile de divertisment în mod responsabil atunci când trebuie să decidem dacă să oferim sau să acceptăm un cadou, o masă la restaurant sau un serviciu de divertisment de orice tip.

6. Înregistrăm cu acuratețe toate cheltuielile:

Raportăm și contabilizăm cu acuratețe toate tranzacțiile Ford și toate modurile de punere la dispoziție a activelor, inclusiv oferirea de cadouri, mese la restaurant sau servicii de divertisment. Nu uitați să urmați cerințele privind înregistrarea și aprobarea cheltuielilor. Evidențele comerciale precise ne ajută să evităm problemele, pentru că știm întotdeauna unde și la cine merg banii companiei.



Ne-am luat angajamentul pentru o companie fără mită și corupție (Romanian)

Politica

7. Luăm în considerare perspectiva din care se vede situația:

Luăm întotdeauna în considerare perspectiva publicului, colegilor, furnizorilor noștri sau a altor persoane pe care le întâlnim despre ceea ce facem pe baza a ceea ce aceștia ar vedea. Dacă acțiunile noastre pot periclita reputația Ford, nu le realizăm.

8. Solicităm consiliere din partea celorlalți:

Când avem întrebări sau avem nevoie de sfaturi despre anumite acțiuni care pot fi necorespunzătoare, contactăm managerul, departamentul de resurse umane sau Biroul de conformitate, etică și integritate.

9. Raportăm greșelile suspectate prin intermediul canalelor de raportare Ford:

Raportăm încălcări suspectate ale prezentei politici. Ford tratează cu seriozitate raportările. Raportările unor situații necorespunzătoare ajută la menținerea unei culturi pozitive și a conformității cu legea și ne permit să educăm și să consiliem. Consultați politica noastră privind raportarea „[Ne-am luat angajamentul de a ne exprima și a elimina represaliile](#)”.

Încălcarea acestei politici [Ne-am luat angajamentul pentru o companie fără mită și corupție] poate duce la măsuri disciplinare care pot consta inclusiv în desfacerea contractului de muncă.

Întrebări frecvente (FAQ)

Î 1: Un angajat Ford depune eforturi pentru a obține aprobările locale pentru numirea unui nou distribuitor, dar durează foarte mult. Noul distribuitor le spune că dacă Ford l-ar angaja pe fiul unui ales local, procesul s-ar realiza mai rapid. Fiul a absolvit recent o universitate respectabilă. Ar trebui ca angajatul Ford să-l recomande pe fiul oficialului pentru angajare?

R1: Nu. Angajatul Ford nu trebuie să întreprindă nicio acțiune pentru a ajuta la recomandarea fiului oficialului pentru o funcție. Dacă angajatul este întrebat detalii despre angajarea fiului oficialului, angajatul Ford trebuie să îndrume politico persoana



Ne-am luat angajamentul pentru o companie fără mită și corupție (Romanian)

Întrebări frecvente (FAQ)

către procesul de recrutare al companiei și să nu ia nicio măsură pentru a ajuta la recomandarea fiului oficialului pentru o funcție. Forțarea angajării membrului de familie al unui oficial poate fi considerată mită. Trebuie să fie urmat procesul normal de angajare dacă fiul oficialului alege să participe într-un proces de recrutare pentru o funcție, Angajatul Ford trebuie să contacteze și Biroul de conformitate, etică și integritate pentru a documenta situația și răspunsul, indiferent dacă solicitarea provine de la un distribuitor, un furnizor, un reprezentant guvernamental sau alt consilier.

—

Î2: Un angajat Ford supervizează operațiunile unei noi locații, care este programată să se deschidă în 30 de zile. Înainte de a putea deschide locația, avem nevoie de încă trei autorizații de la stat. Așteptăm autorizațiile de nouă luni, iar durata normală de procesare este de șase luni. Angajatul de la stat cu care lucrăm ne-a spus că dacă îi plătim o taxă suplimentară de 20 \$ pentru autorizații, ar putea accelera procesul și autorizațiile ar fi gata în 10 zile. Angajatul Ford îi poate plăti taxa de 20 \$?

R2: Nu, nu putem plăti nicio taxă neoficială către angajații de la stat. Dacă angajatul Ford are dificultăți, trebuie să contacteze persoana de contact locală din Biroul juridic sau Biroul de conformitate, etică și integritate pentru ajutor. O astfel de plată nu doar că expune Ford la amenzi și cheltuieli de judecată, ci duce și la pretinderea unor mici **mite** în viitor din partea oficialilor locali - ceea ce duce la costuri operaționale mai mari pentru Ford și, potențial, pentru alți membri ai comunității.

—

Î3: Grupul nostru este responsabil pentru înmatricularea vehiculelor companiei la serviciile de înmatriculări. Acest lucru trebuie efectuat la institutia relevanta și necesită multă documentație. Am angajat o companie locală care să se ocupe de acest lucru pentru Ford și am observat că aceasta companie a trimis o chitanță din partea guvernului pentru taxa de înmatriculare și apoi a adăugat o „taxă de manipulare specială”, pe lângă pretul negociat pentru servicii. Este ok?

R3: O taxă neașteptată care nu include o descriere a scopului său poate fi o **mită** mascată și trebuie investigată mai departe. Contactați Biroul de conformitate, etică și



Ne-am luat angajamentul pentru o companie fără mită și corupție (Romanian)

Întrebări frecvente (FAQ)

integritate pentru a raporta situația și pentru îndrumări despre cum trebuie tratată situația.

—

Î4: Unul dintre distribuitorii Ford dorește să plătească pentru călătoria în S.U.A a unor **oficiali guvernamentali locali. Distribuitorul va plăti pentru tot, dar a întrebat dacă Ford ar putea asigura un tur al unităților sale și oportunitatea ca oficialii să se întâlnească cu câțiva membri ai personalului nostru. Este ok, având în vedere că nu Ford plătește costul călătoriei?**

R4: Deși Ford nu plătește pentru călătorie, Ford este informată despre aceasta și ar putea coopera prin asigurarea unui tur și participarea la întâlniri. Dat fiind că acest tip de primire a **oficialilor guvernamentali** ar putea fi - sau ar putea pare a fi - o **mită**, acest aspect ar putea implica un risc pentru companie. Contactați Biroul de conformitate, etică și integritate pentru îndrumările și aprobările necesare. Rețineți, dacă Ford nu poate face ceva direct, nu putem solicita altora (precum distribuitorii noștri) să o facă în numele nostru.

—

Î5: Uneori, facem vizite împreună cu **oficialii guvernamentali în altă țară pentru a vedea dacă putem implementa un parteneriat de dezvoltare care va fi benefic pentru Ford și pentru comunitatea locală. Dacă decidem să luăm pranzul cu un oficial după întâlniri, putem plăti contravaloarea mesei din curtoazie sau din respect pentru poziția detinută de oficialul guvernamental?**

R5: Conform politicii Ford, achitarea unei mese de o valoare rezonabilă pentru un **oficial guvernamental** este, în general, acceptabilă. Orice sumă care depășește contravaloarea băuturilor răcoritoare sau a unei mese obișnuite pentru un **oficial guvernamental** necesită aprobarea prealabilă a Biroului de conformitate, etică și integritate. Având în vedere că reglementările locale variază – și nu dorim să îi creăm probleme oficialului – trebuie să întrebăm și dacă acest lucru i-ar încălca propriile reguli de etică guvernamentală. Și, rețineți – înainte de a organiza întâlniri cu oficiali guvernamentali, asigurați-vă că solicitați îndrumare de la departamentul de relații guvernamentale.



Ne-am luat angajamentul pentru o companie fără mită și corupție (Romanian)

Generalități

1. Aplicabilitate: Această politică se aplică tuturor angajaților Ford. Aceștia includ toți angajații cu norma întreaga, angajații cu normă redusă, angajații prin agent de muncă temporară, resursele umane ale agențiilor, resursele umane ale prestatorilor serviciilor achiziționate, aflate la locația Ford, și contractanții independenți, pe perioada în care asigură servicii pentru Ford. De asemenea, această politică se aplică și muncitorilor din locațiile de producție în măsura permisă, autorizată sau convenită în contractul de muncă colectiv aplicabil.

- a. Se așteaptă ca filialele Ford să adopte această politică sau să adopte propriile politici de conformitate și codul de conduită, aliniate la principiile și valorile Ford. Politica Ford este să încurajeze Afiliații să adopte această politică sau să adopte propriile politici de conformitate care împărtășesc și respectă aceleași valori. Consultați documentația specifică privind investițiile pentru a stabili dacă se aplică Politicile Corporative sau dacă investiția a adoptat politici similare și un cod de conduită propriu.
- b. Definiții:
 - i. **„Afiliat”**: În scopurile acestei politici, un Afiliat este orice entitate (altă decât o Filială) care (direct sau indirect) controlează, este controlată de sau deține controlul comun cu Ford. În scopurile prezentei definiții, „control” înseamnă puterea (directă sau indirectă) de a (i) vota 10% sau mai mult din acțiunile cu drept de vot sau capitalul entității sau (ii) direcționa sau influența direcția conducerii entității, prin contract sau altfel.
 - ii. **„Ford”**: Ford Motor Company, o corporație Delaware.
 - iii. **„Filială”**: În scopurile prezentei politici, o Filială este o entitate în care Ford deține (direct sau indirect) peste 50% din acțiunile cu drept de vot sau din capital, dar nu include reprezentanțe și centre de distribuție de produse și servicii Ford independente.

2. Resurse conexe suplimentare: FM-905-90-10 în Manualul de finanțe Ford; politica Ne-am luat angajamentul de a gestiona cadourile și serviciile de divertisment în mod responsabil; politica Ne-am luat angajamentul de a ne exprima și a elimina represaliile

3. Versiunea: 1.0



Ne-am luat angajamentul pentru o companie fără mită și corupție (Romanian)

4. Titularul politicii: Supervizorul pe probleme organizaționale din cadrul Biroului juridic

5. Data intrării în vigoare:

a. Data de intrare în vigoare inițială a prezentei politici este __06-14-2021_____.

b. Data ultimei revizuirii a prezentei politici este __6-14-2021_____.



Мы привержены принципу ведения бизнеса без взяточничества и коррупции (Russian)

Цель

Мы стремимся вести бизнес законно, честно и этично. Это означает, что мы стремимся следовать духу и букве закона.

Мы никому не даем ничего ценного, чтобы повлиять на принимаемые решения, и мы особенно осторожны, когда взаимодействуем с **государственными чиновниками**. Все, что имеет ценность, можно считать **взяткой**. Сюда относятся подарки, услуги, пожертвования или неумеренное количество еды или развлечения, которые могут повлиять на мнение людей. Мы также не берем **взяток**. Чтобы действовать справедливо и честно, мы принимаем решения о нашем бизнесе в зависимости от ситуации. Мы не хотим, чтобы другие думали, что могут подкупить наш бизнес.

Мы также избегаем совершать действия, которые могут привести к проявлению неподобающего поведения или к потере доверия или честности. Кроме того, мы не поддерживаем нечестное или мошенническое поведение властей, которое часто называют коррупцией.

Взятка — какая-либо ценная вещь, которая дается или предлагается (напрямую или опосредованно) в попытке обеспечить незаконное, несправедливое или неэтичное деловое преимущество. Примерами могут быть наличные деньги, оборудование, путешествия, использование имущества компании в личных целях, спонсорство, профессиональная подготовка или предложение трудоустройства.

«Государственный служащий» — это широкий термин, включающий в себя любого внутреннего или зарубежного служащего: избранного, назначенного или почетного представителя государственной власти; сотрудника государственного учреждения, работника бюджетной сферы или сотрудника любого департамента, агентства или административного органа любой правительственной или публичной международной организации (например, ООН или Всемирного Банка); лицо, действующее в официальном качестве от имени государственного учреждения, департамента или административного органа, общественной организации, включая лицо, привлекаемое государственными органами для проверки и удовлетворения заявок для государства; сотрудника государственного предприятия независимо от доли участия государства; члена королевской семьи; политическую партию, партийного деятеля или кандидата на государственную должность.

В компании Ford понятия **взятки** и **государственного служащего** определяют в соответствии с Законом США о коррупции за рубежом. В некоторых местных законах могут быть более строгие или более широкие определения и требования. Если у нас есть вопросы, мы обращаемся за советом в отдел по соблюдению нормативных требований, этики и добросовестности.



Мы привержены принципу ведения бизнеса без взяточничества и коррупции (Russian)

Политика

1. Разберитесь, что представляет собой **взятка**:

Мы не даем и не принимаем **взятку**. **Взятка** необязательно является денежной выплатой. Она также может иметь форму предложения, обещания или разрешения предоставить *что-либо ценное* в обмен на получение или сохранение бизнеса или льготного режима. В зависимости от обстоятельств подарки, обеды, развлечения или услуги могут рассматриваться как **взятки**. Благотворительные пожертвования третьим лицам также могут считаться **взяткой**, если они представляют ценность для делового партнера. Мы не осуществляем вспомогательные платежи, небольшие платежи, которые производятся напрямую **государственным служащим** низшего звена за выполнение рутинных государственных действий. В определенных редких обстоятельствах, когда жизнь, свобода или безопасность члена сообщества Ford находятся под угрозой, нам может быть разрешено выплатить то, что в этой ситуации было бы равноценно вымогательству. О таких редких случаях мы немедленно информируем Отдел по соблюдению нормативных требований, этики и добропорядочности или Офис главного юрисконсульта, как только опасность минует.

2. Будьте осторожны в общении с **государственными служащими**:

Государственные служащие несут существенную ответственность за вверенные им территории и должны принимать справедливые решения. Мы не даем и даже не предлагаем что-либо ценное **государственным служащим** в какой-либо стране, напрямую или через посредников (таких как агенты или третьи стороны), даже если это может быть «обычаем» в конкретном месте. Если кто-то, связанный с государственными органами или принадлежащим государству предприятием, предлагает нам сделать что-то сомнительное, то, прежде чем действовать, мы обратимся за советом в Отдел по соблюдению нормативных требований, этики и добропорядочности или в Офис главного юрисконсульта. Поскольку определение «**государственный служащий**» является широким и зависит от того, где мы ведем бизнес, мы обращаемся за советом, когда в нем нуждаемся.

3. Получите необходимые согласования:

Для того, чтобы сделать подарок или оказать услугу любому **государственному служащему**, требуется предварительное одобрение Отдела по соблюдению нормативных требований, этики и добропорядочности, а также Отдела по связям с государственными органами в соответствии с [FM 905-90-10](#). Предложение подарков или услуг главам государств, министрам правительств, руководителям



Мы привержены принципу ведения бизнеса без взяточничества и коррупции (Russian)

Политика

других крупных корпораций или крупным общественным деятелям, как правило, запрещено, и может быть сделано только соответствующими руководителями высшего звена, как это определено Отделом по соблюдению нормативных требований, этики и добропорядочности.

4. Будьте внимательны при работе с третьими лицами:

Мы проявляем осторожность в работе с поставщиками и другими партнерами. Если они вовлечены во взяточничество, это может быть ошибочно истолковано как поведение в интересах или от имени компании Ford. Мы не можем привлекать поставщика, агента, брокера, консультанта или любую другую третью сторону для **подкупа** от нашего имени. В отношении тех третьих сторон, которые взаимодействуют (или могут взаимодействовать) с **государственными служащими**, требуется проявлять должную осмотрительность. Третьи стороны, действующие от имени компании Ford, должны выполнять свои обязанности по обеспечению осторожности. Таким образом, при работе с третьими лицами мы серьезно воспринимаем любые опасения по поводу ненадлежащего поведения и сообщаем о них. Если мы сталкиваемся с тревожным сигналом или проблемой, мы сообщаем об этом в Отдел по соблюдению нормативных требований, этики и добропорядочности. Мы также включаем соответствующие антикоррупционные положения в наши контракты с третьими сторонами. Для получения дополнительной информации о работе с третьими лицами, в том числе о наших процедурах проявления должной осмотрительности, ознакомьтесь с положениями о мерах по борьбе со взяточничеством и корпоративном управлении в документе Ford [FM-905-90-10](#).

5. Знайте правила, касающиеся подарков и развлечений:

Мы никогда не просим ничего ценного (подарков, обедов, развлечений или услуг) от тех, кто ведет бизнес или стремится вести дела с Ford. При ведении дел с третьими сторонами мы предлагаем или принимаем подарки, обеды и развлечения только в соответствии с политикой Ford и действующим законодательством. Кроме того, наши поставщики, дилеры, совместные предприятия, дочерние компании и другие деловые контакты не должны думать, что они могут или должны подкупать наш бизнес или поддержку. Мы знаем и следуем нашей политике *Мы привержены принципам ответственного подхода к подаркам и развлечениям* [[We Are Committed to Managing Gifts and Entertainment Responsibly](#)] при принятии решения о том, следует ли дарить или принимать подарки, обеды или развлечения любого рода.



Мы привержены принципу ведения бизнеса без взяточничества и коррупции (Russian)

6. Точно фиксируйте все расходы:

Мы точно документируем и учитываем все транзакции Ford и факты распоряжения активами, включая дарение подарков, обедов или развлечений. Не забывайте соблюдать наши требования по учету и утверждению расходов. Точная деловая отчетность помогает нам избежать неприятностей, потому что мы всегда знаем, куда и кому идут деньги компании.

7. Учитывайте видимость.

Всегда учитывайте, какова общественность, наши коллеги, поставщики, дилеры или другие лица, с которыми мы сталкиваемся, будут рассматривать наши действия на основе того, что они увидят. Если наши действия могут нанести вред репутации Ford, мы этого не делаем.

8. Ищите совета у других:

Когда у нас есть вопросы или нам нужен совет о том, могут ли определенные действия быть ненадлежащими, мы связываемся с нашим менеджером, отделом кадров или отделом по соблюдению нормативных требований, этики и добропорядочности.

9. Информирование о предполагаемых фактах правонарушениях по каналам связи Ford:

Мы сообщаем о предполагаемых нарушениях этой политики. Ford относится к таким сообщениям со всей серьезностью. Сообщения о ненадлежащем поведении помогают поддерживать позитивную культуру и соблюдение закона и позволяют нам обучать и консультировать. См. нашу политику по информированию на странице *Мы привержены политике высказываний и недопущения преследований* [[We Are Committed to Speaking Up and Eliminating Retaliation](#)].

В случае нарушения этой политики [Мы привержены принципу ведения бизнеса без взяточничества и коррупции] могут быть применены дисциплинарные меры, вплоть до увольнения.



Мы привержены принципу ведения бизнеса без взяточничества и коррупции (Russian)

Часто задаваемые вопросы (FAQ)

B1. Сотрудник Ford работает над получением внутреннего одобрения на назначение нового дилера, но это занимает много времени. Новый дилер сказал ему, что, если Ford наймет сына местного чиновника, процесс пройдет быстро. Сын чиновника недавно окончил престижный вуз. Должен ли сотрудник Ford порекомендовать сына чиновника для найма?

O1. Нет. Сотрудник Ford не должен предпринимать никаких шагов, чтобы рекомендовать сына должностного лица на должность. Если сотрудника просят о найме сына чиновника, сотрудник Ford должен вежливо указать ему на процесс найма в компании и не предпринимать никаких шагов, чтобы рекомендовать сына чиновника на должность. Принуждение к найму члена семьи чиновника можно рассматривать как подкуп. Нормальный процесс приема на работу должен идти своим чередом, в том числе и если сын чиновника решит подать заявку на вакансию. Сотрудник Ford также должен связаться с отделом по соблюдению нормативных требований, этики и добропорядочности, чтобы задокументировать ситуацию и свой ответ, независимо от того, исходит ли запрос от дилера, поставщика, представителя государственного органа или другого консультанта.

—

B2. Сотрудник Ford наблюдает за работой нового объекта, который планируется открыть через 30 дней. Прежде чем мы сможем открыть объект, нам нужно еще три разрешения от государственных органов. Мы ждали разрешения девять месяцев, а обычный срок обработки — шесть месяцев. Государственный служащий, с которым мы работаем, сказал, что если мы заплатим ему дополнительную сумму в размере 20 долларов за разрешения, он сможет ускорить процесс и подготовить их в течение 10 дней. Может ли сотрудник Ford заплатить 20 долларов?

O2. Нет, мы не имеем права платить государственному служащему никаких неофициальных вознаграждений. Если у сотрудника Ford возникают трудности, ему следует обратиться за помощью к своему местному контактному лицу в Офис главного юрисконсульта или в Отдел по соблюдению нормативных требований, этики и добропорядочности. Совершение такого платежа не только подвергнет Ford риску штрафов и судебных издержек, но и приведет к тому, что местные



Мы привержены принципу ведения бизнеса без взяточничества и коррупции (Russian)

Часто задаваемые вопросы (FAQ)

чиновники будут ожидать от нас небольших **взятки** в будущем, а значит, вырастут операционные расходы для Ford и, возможно, для других членов общества.

—

В3. Наша группа отвечает за регистрацию автомобилей компании в государственных органах. Это должно быть сделано в местном учреждении и требует большого количества документов. Мы наняли местную компанию, способную решить эту проблему для Ford, и заметили, что поставщик представил квитанцию от государственных органов об уплате регистрационного сбора, а затем добавил к счету «специальный сбор за обработку» в дополнение к согласованной плате за обслуживание. Это приемлемо?

О3. Неожиданное вознаграждение без описания его цели может быть замаскированной **взяткой** и требует дальнейшего расследования. Свяжитесь с отделом по соблюдению нормативных требований, этики и добропорядочности, чтобы сообщить о ситуации и получить рекомендации о том, как с ней справиться.

—

В4. Один из дилеров Ford хочет организовать поездку в США для представителей местных государственных органов. За все будет платить дилер, но он попросил представителей компании Ford провести экскурсию по некоторым своим объектам и встретиться с некоторыми из наших сотрудников. Это приемлемо, ведь Ford не оплачивает ничего из поездки?

О4. Несмотря на то, что Ford не оплачивает поездку, в компании Ford знают о ней и будут сотрудничать, организуя экскурсию и участвуя во встречах. Поскольку такой вид гостеприимства по отношению к **государственным служащим** может быть (или может показаться) **взяткой**, он может создать риски для компании. Обратитесь в отдел по соблюдению нормативных требований, этики и добропорядочности для получения рекомендаций и необходимых разрешений. Помните, что если Ford не может делать что-то напрямую, мы не можем позволить другим (например, одному из наших дилеров) совершать эти действия от нашего имени.

—



Мы привержены принципу ведения бизнеса без взяточничества и коррупции (Russian)

Часто задаваемые вопросы (FAQ)

B5. Иногда мы посещаем **государственных служащих** в другой стране, чтобы узнать, сможем ли мы создать научно-исследовательское партнерство, которое принесет пользу компании Ford и местному сообществу. Если после встречи мы решим пообедать с официальным лицом, можем ли мы заплатить за обед из вежливости и уважения к положению такого лица?

O5. Согласно политике Ford, оплата обеда для **государственного служащего** в рамках разумного в целом приемлема. Что-либо большее, чем легкие закуски или простой обед для **чиновника**, требует предварительного одобрения со стороны Отдела по соблюдению нормативных требований, этики и добропорядочности. Поскольку местные правила различаются (а мы не хотим, чтобы у чиновника были проблемы), мы также должны спросить у него, не нарушит ли наше поведение его собственные правила этики. И помните: прежде чем назначать встречи с государственными служащими, убедитесь, что вы взаимодействуете с Отделом по связям с государственными органами.

Общие положения

1. Применимость: Эта политика применяется ко всему персоналу, работающему в Ford. Сюда входят все штатные, работающие неполный рабочий день, дополнительные и временные сотрудники, ресурсы агентства, ресурсы службы закупок на месте и независимые подрядчики, выполняющие услуги для Ford. Эта политика также применима к почасовым работникам в той степени, в которой это допустимо, разрешено или согласовано в применимом коллективном договоре.

а) Предполагается, что дочерние компании Ford примут эту политику или разработают свои собственные политики и кодекс поведения с принципами и ценностями, соответствующими принципам и ценностям Ford. Политика Ford заключается в том, чтобы побудить аффилированные лица принять эту политику или разработать свою собственную политику соответствия, разделяющую и соблюдающую эти же ценности. Обратитесь к учредительным документам, чтобы определить, применяется ли эта политика или были ли приняты аналогичные политики и собственный кодекс поведения, которые отражены в учредительных документах.

б) Определения:



Мы привержены принципу ведения бизнеса без взяточничества и коррупции (Russian)

Общие положения

- i. **«Аффилированное лицо»:** Для целей настоящей политики управления Аффилированное лицо — это любое лицо (кроме дочерней компании), которое (прямо или косвенно) контролирует, контролируется или находится под общим контролем с Ford. Для целей этого определения «контроль» означает право (прямое или косвенное) (i) голосовать 10 % или более голосующих акций или капитала предприятия, или (ii) направлять или определять направление действий руководства организации, будь то по договору или иным образом.
- ii. **«Ford»:** Ford Motor Company, корпорация штата Дэлэвэр.
- iii. **«Дочерняя компания»:** Для целей настоящей политики управления дочерняя компания — это юридическое лицо, в котором автокомпания Ford владеет (напрямую или опосредованно) более чем 50% акций с правом голоса или капитала, однако сюда не относятся принадлежащие различным собственникам дилерские и дистрибьюторские фирмы, работающие с продуктами или услугами автокомпании Ford.

2. Дополнительные связанные ресурсы: FM-905-90-10 в финансовом руководстве Ford; Мы привержены принципам ответственного подхода к подаркам и развлечениям — политика; Мы привержены политике высказываний и недопущения преследований — политика

3. Версия: 1.0

4. Владелец политики: Организационный руководитель Офиса главного юрисконсульта

5. Дата вступления в силу:

а) Первоначальная дата вступления в силу настоящей политики __06-14-2021__.

в) Дата последнего пересмотра настоящей политики __6-14-2012__.



Estamos comprometidos con una empresa libre de corrupción y soborno (Spanish)

Objetivo

Estamos comprometidos a hacer negocios de manera legal, honesta y ética. Esto significa que debemos esforzarnos por cumplir el espíritu y la letra de las leyes.

No ofrecemos ninguna cosa de valor a nadie para influir en sus decisiones y somos especialmente cuidadosos cuando interactuamos con **funcionarios del gobierno**. Cualquier cosa de valor puede considerarse un **soborno**, incluidos los obsequios, favores, donaciones o comidas y entretenimiento excesivos que podrían afectar el criterio de una persona. Tampoco aceptamos **sobornos**. Para operar de manera justa y honesta, tomamos decisiones sobre nuestro negocio en función de cada situación. No queremos que otras personas piensen que pueden comprarnos.

También evitamos cualquier comportamiento que pueda parecer inapropiado o que pueda llevar a una pérdida de confianza o integridad. No apoyamos la conducta deshonesto o fraudulenta de personas en posiciones de poder, lo que a menudo se conoce como corrupción.

Un **"soborno"** es cualquier cosa de valor que se proporciona o se ofrece (directa o indirectamente) como intento para tratar de asegurar un beneficio empresarial ilegal, deshonesto y poco ético. Ejemplos de soborno serían dinero en efectivo, equipos, viajes, uso personal de una propiedad de la empresa, patrocinios, prácticas u ofertas de trabajo.

"Funcionario del gobierno" es un término amplio que incluye lo siguiente, ya sea de manera nacional o internacional: funcionario del gobierno elegido, nombrado u honorario; empleado del gobierno, funcionario público o empleado de cualquier departamento, agencia o equipo de un gobierno u organización internacional pública (por ejemplo, las Naciones Unidas o el Banco Mundial); persona que actúe de manera oficial para una agencia, un departamento o un equipo de un gobierno o para una organización pública, incluida una entidad contratada por un gobierno para examinar y aceptar licitaciones para el gobierno; empleado de una empresa de propiedad del Estado, independientemente del porcentaje de participación del gobierno; miembro de una familia real; partido político, funcionario de un partido o candidato a un cargo público.

Ford define los conceptos **soborno** y **funcionario del gobierno** de conformidad con la Ley de Prácticas Corruptas en el Extranjero dictada por EE. UU. Algunas leyes locales pueden incluir definiciones y requisitos más estrictos o más amplios. Si tiene alguna pregunta, debe ponerse en contacto con la Oficina de OGC, Ética e Integridad.



Estamos comprometidos con una empresa libre de corrupción y soborno (Spanish)

Política

1. Comprenda qué constituye un **soborno**:

No ofrecemos **sobornos** y tampoco los aceptamos. Un **soborno** no tiene por qué ser un pago en efectivo. También puede ser una propuesta, promesa o autorización para ofrecer *algo valioso* a cambio de obtener o retener un negocio o de beneficiarse de un trato preferente. Dependiendo de las circunstancias, los obsequios, comidas, entretenimiento o favores pueden considerarse **sobornos**. Las donaciones a organizaciones benéficas de terceros también pueden verse como **sobornos** si son de valor para un socio comercial. No realizamos pagos de facilitación, que se definen como el pago de pequeñas cantidades de dinero que se hace directamente a **funcionarios del gobierno** de bajo nivel para el desempeño de una tarea gubernamental de rutina. En determinadas circunstancias limitadas, cuando la vida, la libertad o la seguridad de un miembro de la comunidad Ford está en peligro, se nos puede permitir realizar, excepcionalmente, lo que equivaldría a un pago por extorsión. En una circunstancia poco común como esa, debemos informar a la Oficina de Compliance, Ética e Integridad o la Oficina de General Counsel (OGC) tan pronto como sea seguro hacerlo.

2. Tenga cuidado con los **funcionarios del gobierno**:

Los **funcionarios del gobierno** ejercen responsabilidades significativas para sus comunidades y deben tomar decisiones justas. No damos ni ofrecemos nada de valor a los **funcionarios del gobierno** de ningún país, ni directamente ni a través de intermediarios como agentes o terceros, aunque sea algo "habitual" hacerlo en un lugar determinado. Si alguien relacionado con el gobierno o una empresa estatal sugiere que hagamos una acción con la que no nos sintamos cómodos, debemos buscar asesoramiento en la Oficina de Compliance, Ética e Integridad o la Oficina de General Counsel antes de actuar. Dado que la definición de "**funcionario del gobierno**" es amplia y depende del lugar en el que hacemos negocios, debemos buscar ayuda cuando la necesitemos.

3. Obtenga las autorizaciones necesarias:

Para ofrecer un obsequio u otorgar un favor a un **funcionario del gobierno**, necesitamos la autorización previa de la Oficina de Compliance, Ética e Integridad y del Departamento de Relaciones con el Gobierno conforme a [*FM 905-90-10*](#). En general, está prohibido dar obsequios u otorgar a jefes de Estado, ministros de gobierno, ejecutivos de otras grandes empresas o figuras públicas importantes, pero excepcionalmente pueden autorizarlo los directivos de la Oficina de Compliance, Ética e Integridad.



Estamos comprometidos con una empresa libre de corrupción y soborno (Spanish)

Política

4. Sea diligente en sus relaciones laborales con terceros:

Estamos atentos cuando trabajamos con proveedores y otros socios externos. Si incurren en cualquier tipo de soborno, se podría interpretar erróneamente como una conducta en beneficio de Ford o en nombre de Ford. No estamos autorizados a contratar a un proveedor, agente, corredor, consultor o cualquier otro tercero para ofrecer **sobornos** en nuestro nombre. Para aquellos terceros que interactúan, o puedan interactuar, con **funcionarios de gobierno**, se requieren procedimientos de diligencia adecuada. Los terceros que actúen en nombre de Ford deben respetar su obligación de diligencia adecuada. Como tal, cuando trabajamos con terceros, debemos vigilar e informar acerca de cualquier inquietud relacionada con un comportamiento inapropiado. Si nos encontramos con una señal de alerta o un problema, debemos comunicarlo a la Oficina de Compliance, Ética e Integridad. También incluimos cláusulas anticorrupción adecuadas en los contratos que celebramos con terceros. Para obtener más información sobre cómo trabajar con terceros, incluidos nuestros procedimientos de diligencia adecuada, consulte las disposiciones sobre gobernanza y controles anticorrupción en el [*FM-905-90-10 de Ford*](#).

5. Conozca las reglas que rigen los obsequios y el entretenimiento:

Nunca solicitamos nada de valor (obsequios, comidas, entretenimiento o favores) de nadie que colabore o busque colaborar con Ford. En nuestras interacciones empresariales con terceros, solo ofrecemos o aceptamos obsequios, comidas o entretenimiento que sean apropiados y de acuerdo con la política de Ford y la ley vigente. Además, nuestros proveedores, distribuidores, joint ventures, subsidiarias y otros contactos empresariales no deben sentir que pueden o deben comprar nuestros contratos o soporte. Conocemos y aplicamos nuestra política [*Estamos Comprometidos con la Gestión Responsable de los Obsequios y el Entretenimiento*](#) para determinar si es aceptable ofrecer o aceptar un obsequio, comida o entretenimiento.

6. Registre con precisión todos los gastos:

Debemos registrar y contabilizar con precisión todas las transacciones y disposiciones de activos de Ford, incluidos los obsequios, las comidas o el entretenimiento proporcionados. Recuerde seguir nuestros requisitos para registrar y aprobar gastos. Mantener registros empresariales precisos nos ayuda a evitar problemas porque siempre sabemos a dónde va (y para quién es) el dinero de la empresa.



Estamos comprometidos con una empresa libre de corrupción y soborno (Spanish)

Política

7. Tenga en cuenta la percepción externa:

Tenga siempre en cuenta cómo el público, nuestros compañeros de trabajo, proveedores, distribuidores u otras personas con las que nos encontramos pueden percibir lo que hacemos en función de lo que ven. Si nuestras acciones pueden dañar la reputación de Ford, debemos abstenernos.

8. Busque el consejo de los demás:

Cuando tenemos dudas o necesitamos consejo sobre determinadas acciones para saber si son adecuadas, debemos ponernos en contacto con nuestro People Leader, con Recursos Humanos o con la Oficina de Compliance, Ética e Integridad.

9. Reportar sospechas de irregularidades mediante los canales de notificación de Ford:

Informamos sobre presuntas infracciones de esta política. Ford se toma estos informes muy en serio. Los informes de comportamiento inadecuado ayudan a mantener una cultura positiva y el cumplimiento de la ley, además de que nos dan la oportunidad de educar y asesorar. Consulte nuestra política de denuncia de irregularidades en [*Estamos Comprometidos a Fomentar el Reporte y Eliminar las Represalias.*](#)

Las infracciones de esta política [Estamos comprometidos con una empresa libre de corrupción y soborno] pueden dar lugar a medidas disciplinarias oportunas, lo que puede incluir el despido.

Preguntas Frecuentes (FAQs)

P1: Un empleado de Ford está trabajando para obtener los permisos locales necesarios para designar un distribuidor nuevo, pero el proceso lleva mucho tiempo. El nuevo distribuidor afirma que si Ford contratara al hijo de un gobernador local, las



Estamos comprometidos con una empresa libre de corrupción y soborno (Spanish)

Preguntas frecuentes (FAQs)

cosas irían más rápido. El hijo de esta persona se graduó recientemente en una buena universidad. ¿Debería el empleado de Ford recomendar contratar al hijo del funcionario?

R1: No. El empleado de Ford no debe tomar ninguna medida para recomendar al hijo del funcionario para un puesto. Si se le pide al empleado de Ford que contrate al hijo del gobernador, debe informar, prudentemente, a la persona encargada del proceso de contratación de la empresa y no tomar ninguna medida para ayudar a recomendar al hijo del funcionario para un puesto. Apoyar la contratación de un familiar de un funcionario público puede constituir soborno. El proceso normal de contratación debe seguir su curso si el hijo del gobernador decide postularse. El empleado de Ford también debe ponerse en contacto con la Oficina de Compliance, Ética e Integridad para documentar la situación y su respuesta, independientemente de si la solicitud proviene de un distribuidor, proveedor, representante del gobierno u otro asesor.

—

P2: Un empleado de Ford supervisa las operaciones de un nuevo sitio que se inaugurará en 30 días. Antes de poder abrir, se requieren tres permisos gubernamentales más. Hace nueve meses que esperamos estos permisos, cuando el tiempo de procesamiento habitual es de seis meses. El empleado del gobierno con el que estamos en contacto indicó que si le pagamos 20 USD más por los permisos, podría acelerar el proceso y tenerlos listos en 10 días. ¿Está autorizado el empleado de Ford a pagar estos 20 USD?

R2: No, no podemos pagar comisiones no oficiales a funcionarios del gobierno. Si el empleado de Ford experimenta alguna dificultad, debe hablar con su contacto local de la Oficina de General Counsel o la Oficina de Compliance, Ética e Integridad para obtener ayuda. Hacer tal pago expondría a Ford a multas y honorarios legales, también haría que los funcionarios locales esperaran pequeños **sobornos** en el futuro, lo que generaría un aumento de los costes operativos para Ford y posiblemente para otros miembros de la comunidad.

—

P3: Nuestro grupo se encarga de registrar los vehículos de la empresa con el gobierno. El procedimiento debe realizarse en la oficina del gobierno local e implica



Estamos comprometidos con una empresa libre de corrupción y soborno (Spanish)

Preguntas frecuentes (FAQs)

muchos trámites burocráticos. Hemos contratado a una empresa local para que se encargue de estos procedimientos en nombre de Ford y notamos que el proveedor envió un recibo emitido por el gobierno por la tarifa de registro en el que agregó un “gasto de tramitación especial” a la factura además de la tarifa de servicio negociada. ¿Sería correcto?

R3: Una tarifa imprevista sin una descripción de su propósito podría ser un **soborno** encubierto y, por lo tanto, debe investigarse más a fondo. Póngase en contacto con la Oficina de Compliance, Ética e Integridad para denunciar esta situación y obtener asesoramiento sobre la mejor manera de manejar la situación.

—

P4: Un distribuidor de Ford desea organizar un viaje a los Estados Unidos para los funcionarios locales del gobierno. El distribuidor cubriría todos los costos, pero preguntó si Ford estaría de acuerdo en realizar un recorrido por algunas de sus instalaciones y una reunión con parte del personal. ¿Es esto correcto dado que Ford no paga los gastos de viaje?

R4: Aunque Ford no pagará los gastos del viaje, se le ha informado sobre el mismo y cooperaría organizando una visita y asistiendo a reuniones. Este tipo de viajes para **funcionarios del gobierno** que pueden ocultar un **soborno** (o parecerlo), representa un riesgo para la empresa. Póngase en contacto con la Oficina de Compliance, Ética e Integridad para obtener orientación y las autorizaciones necesarias. Recuerde: si Ford no puede hacer algo directamente, entonces no podemos permitir que terceros (como uno de nuestros distribuidores) lo hagan en nuestro nombre.

—

P5: A veces visitamos a funcionarios del gobierno en otro país para explorar la posibilidad de una asociación de investigación que beneficie tanto a Ford como a la comunidad local. Si decidimos ir a almorzar con un funcionario después de las reuniones, ¿podemos pagar nosotros por cortesía y respeto a su cargo?

R5: La política de Ford es que pagar un importe razonable por una comida a un **funcionario del gobierno** es generalmente aceptable. Para cualquier invitación a un **funcionario del gobierno** que vaya más allá de tomar unos aperitivos o una comida básica, se requiere autorización previa de la Oficina de Compliance, Ética e Integridad.



Estamos comprometidos con una empresa libre de corrupción y soborno (Spanish)

Preguntas frecuentes (FAQs)

La normativa local es variable, y como no queremos poner en dificultades al funcionario del gobierno, también debemos preguntarle si esto va en contra de las normas éticas adoptadas por su gobierno. Y recuerde: antes de programar reuniones con funcionarios del gobierno, asegúrese de trabajar con la Oficina de Relaciones con el Gobierno.

Generalidades

1. Ámbito de aplicación: Esta política se aplica a todos los empleados de Ford. Esto incluye a todos los empleados fijos, a tiempo parcial, ocasionales y temporales, los recursos de la agencia, los recursos del departamento de compras en el lugar y los contratistas independientes cuando prestan servicios para Ford. Esta política también se aplica a los trabajadores sueldo por hora en la medida permitida, autorizada o aceptada en el convenio colectivo aplicable.

- a. Las empresas Subsidiarias de Ford deben adoptar esta política o sus propias políticas de cumplimiento, cuyos principios y valores sean consistentes con los de Ford. La política de Ford es alentar a sus Subsidiarias a que adopten esta política o que adopten sus propias políticas de cumplimiento que reflejen y defiendan los mismos valores. Consulte la documentación de inversión específica para determinar si se aplica esta política o si la entidad ha adoptado sus propias políticas y código de conducta.
- b. Definiciones:
 - i. **"Entidad Vinculada"**: Para los propósitos de esta política, una Entidad Vinculada es cualquier entidad (que no sea una sucursal) que (directa o indirectamente) controla, está controlada por o está bajo control común con Ford. Para propósitos de esta definición, "control" significa el poder (directa o indirectamente) de (i) votar por el 10 % o más de las acciones con derecho a voto o del capital de la entidad, o (ii) dirigir o influir en la dirección de la gestión de la entidad, ya sea por contrato o de otro modo.



Estamos comprometidos con una empresa libre de corrupción y soborno (Spanish)

Generalidades

- ii. **"Ford"**: Ford Motor Company, una empresa de Delaware.
- iii. **"Subsidiaria"**: Para los propósitos de esta política, una Subsidiaria es una entidad en la que Ford posee (directa o indirectamente) un porcentaje superior al 50 % del capital o el derecho a voto, pero no incluye a los distribuidores y talleres independientes de productos y servicios de Ford.

2. Recursos adicionales relacionados: FM-905-90-10 en el *Manual de Finanzas de Ford*; política *Estamos Comprometidos con la Gestión Responsable de los Obsequios y el Entretenimiento*; política *Estamos Comprometidos a Romantar el Reporte y Evitar las Represalias*.

3. Versión: 1.0

4. Propietario de la política: Responsable de la Oficina de General Counsel

5. Fecha efectiva:

a. La fecha efectiva inicial de esta política es el 06-14-2021.

b. La última fecha de revisión de esta política es el 6-14-2021.



เรามุ่งมั่นในธุรกิจที่ปราศจาก การให้สินบนและการทุจริต (Thai)

วัตถุประสงค์

เรามีความมุ่งมั่นที่จะดำเนินธุรกิจอย่างถูกกฎหมาย ซื่อสัตย์ และมีจริยธรรม ซึ่งหมายความว่าเรา
มุ่งหมายที่จะปฏิบัติตามเจตนารมณ์และตัวอักษรของกฎหมาย

เราจะไม่ให้สิ่งของมีค่าใดๆ แก่ผู้ใดก็ตามเพื่อโน้มน้าวการตัดสินใจของพวกเขา และเราจะใช้
ความระมัดระวังเป็นพิเศษเมื่อเรามีปฏิสัมพันธ์กับ**เจ้าหน้าที่ของรัฐ**
สิ่งของมีค่าไม่ว่าอะไรก็ตามต่างก็สามารถถือได้ว่าเป็น**สินบน** โดยจะรวมถึงของขวัญ
ความช่วยเหลือ เงินบริจาค หรืออาหารหรือการเลี้ยงรับรองที่มากเกินไป
ซึ่งอาจส่งผลต่อการใช้อิทธิพลของบุคคล นอกจากนี้ เราจะไม่รับ**สินบน**
ในการดำเนินงานอย่างเป็นธรรมและซื่อสัตย์ เราจะตัดสินใจเกี่ยวกับธุรกิจของเรา
โดยพิจารณาจากคุณสมบัติความเหมาะสมของสถานการณ์
เราไม่ต้องการให้ผู้อื่นคิดว่าพวกเขาสามารถใช้เงินซื้อธุรกิจของเราได้

เรายังหลีกเลี่ยงพฤติกรรมที่อาจก่อให้เกิดภาพลักษณ์ที่สื่อถึงความไม่เหมาะสมหรือส่งผลให้เกิดการ
สูญเสียความไว้วางใจหรือความมีคุณธรรม
และเราจะไม่สนับสนุนพฤติกรรมที่ไม่ซื่อสัตย์หรือเป็นการฉ้อโกงของบุคคลผู้มีอำนาจ

“สินบน” คือสิ่งของมีค่าใดๆ ที่มีการให้หรือเสนอ (ไม่ว่าโดยตรงหรือโดยอ้อม) ด้วย
ความพยายามที่จะได้มาซึ่งข้อได้เปรียบทางธุรกิจที่ผิดกฎหมาย ไม่ซื่อสัตย์ หรือผิดจริยธรรม
ตัวอย่างเช่น เงินสด อุปกรณ์ การเดินทาง การใช้ทรัพย์สินของบริษัทเพื่อประโยชน์ส่วนตัว
การให้การสนับสนุน การฝึกงาน หรือข้อเสนอการจ้างงาน

“เจ้าหน้าที่ของรัฐ” คือคำกว้างๆ และรวมถึงบุคคลไม่ว่าในประเทศหรือต่างประเทศ ได้แก่
เจ้าหน้าที่ของรัฐที่ได้รับการเลือกตั้ง แต่งตั้ง หรือเจ้าหน้าที่ของรัฐกิตติมศักดิ์ พนักงานของรัฐ
ข้าราชการ หรือพนักงานของกระทรวง กรม หรือหน่วยงานใดๆ
ของรัฐบาลหรือองค์การระหว่างประเทศ (เช่น สหประชาชาติหรือธนาคารโลก)
บุคคลที่กระทำการตามหน้าที่อย่างเป็นทางการให้กับกรม กระทรวง หรือหน่วยงานของรัฐบาล
หรือองค์การระหว่างประเทศ
ซึ่งรวมถึงนิติบุคคลที่รัฐบาลว่าจ้างเพื่อให้มาตรวจสอบและยอมรับการประมูลสำหรับรัฐบาล
พนักงานของบริษัทที่รัฐเป็นเจ้าของไม่ว่ารัฐบาลจะมีสัดส่วนความเป็นเจ้าของเท่าใดก็ตาม
สมาชิกของราชวงศ์
พรรคการเมือง เจ้าหน้าที่พรรคการเมือง หรือผู้สมัครชิงตำแหน่งทางการเมือง

Ford

จะให้คำจำกัดความสำหรับ**สินบน**และ**เจ้าหน้าที่ของรัฐ**ตามกฎหมายว่าด้วยการปฏิบัติมิชอบ
ในต่างประเทศของสหรัฐอเมริกา (Foreign Corrupt Practices Act)
กฎหมายในพื้นที่บางฉบับอาจมีคำจำกัดความและข้อกำหนดที่เคร่งครัดกว่าหรือกว้างกว่า
หากเรามีคำถาม
เราจะขอคำแนะนำจากสำนักงานกำกับดูแล จริยธรรม และคุณธรรม



ราม่งมั่นในธุรกิจที่ปราศจาก ารให้สินบนและการทุจริต (Thai)

นโยบาย

1. เข้าใจว่าอะไรบ้างที่ถือเป็นสินบน:

เราจะไม่ให้หรือรับสินบน **สินบน**จะไม่จำเป็นต้องเป็นการจ่ายเงินสด โดยสินบนยังอาจเป็นข้อเสนอ คำมั่น หรือการอนุญาตที่จะให้สิ่งของมีค่าใดๆ เพื่อแลกเปลี่ยนกับการได้เข้าทำหรือรักษาไว้ซึ่งธุรกิจหรือการได้รับการปฏิบัติที่เป็นพิเศษ ของขวัญ อาหาร การเลี้ยงรับรอง หรือความช่วยเหลือต่างก็อาจถูกมองได้ว่าเป็น**สินบน**โดยขึ้นอยู่กับพฤติการณ์ การบริจาคเพื่อการกุศลที่มีให้กับบุคคลภายนอกก็อาจถือได้ว่าเป็น**สินบน**หากเป็นสิ่งที่มีความสำคัญทางธุรกิจ เราจะไม่จ่าย ค่าอำนวยความสะดวก ซึ่งก็คือการจ่ายเงินเล็กน้อยให้กับ**เจ้าหน้าที่ของรัฐ**ระดับล่างโดยตรงเพื่อให้ปฏิบัติกรดำเนินการของรัฐตามปกติ ในบางพฤติการณ์ที่จำกัด เมื่อชีวิต อีสรภาพ หรือความปลอดภัยของสมาชิกในชุมชนของ Ford ต้องตกอยู่ในความเสี่ยง เราก็อาจได้รับอนุญาตให้ทำในสิ่งที่สถานการณ์นั้นจะถือว่าการจ่ายเงินจากการถูกกรรโชกทรัพย์ ในพฤติการณ์ที่แทบจะไม่เกิดขึ้นเช่นนี้ เราจะทำการแจ้งต่อสำนักงานกำกับดูแล จริยธรรม และคุณธรรมหรือสำนักงานที่ปรึกษาทั่วไปในทันทีที่มีความปลอดภัยที่จะทำเช่นนั้น

2. ใช้ความระมัดระวังกับ**เจ้าหน้าที่ของรัฐ**:

เจ้าหน้าที่ของรัฐจะมีหน้าที่รับผิดชอบที่สำคัญสำหรับชุมชนของตนและจะต้องทำการตัดสินใจอย่างเป็นธรรม เราจะไม่ให้หรือแม้แต่เสนอสิ่งของมีค่าใดๆ แก่**เจ้าหน้าที่ของรัฐ**ในประเทศใดๆ ก็ตาม ไม่ว่าโดยตรงหรือผ่านทางคนกลาง เช่น ตัวแทนหรือบุคคลภายนอก แม้ว่าอาจเป็น "ธรรมเนียมปฏิบัติ" ที่จะดำเนินการดังกล่าวในสถานการณ์นั้นๆ ก็ตาม หากบุคคลที่เกี่ยวข้องกับรัฐบาลหรือธุรกิจที่รัฐเป็นเจ้าของได้เสนอแนะให้เราทำในสิ่งที่รู้สึกว่ามันสงสัย เราก็จะขอคำแนะนำจากสำนักงานกำกับดูแล จริยธรรม และคุณธรรมหรือสำนักงานที่ปรึกษาทั่วไปก่อนที่จะดำเนินการ เนื่องจาก "**เจ้าหน้าที่ของรัฐ**" จะมีคำจำกัดความที่กว้างและขึ้นอยู่กับว่าเรากำลังดำเนินธุรกิจอยู่ที่ใด เราจึงต้องขอคำแนะนำในกรณีที่เป็น

3. ขอรับการอนุมัติที่จำเป็น:

การให้ของขวัญหรือความช่วยเหลือแก่**เจ้าหน้าที่ของรัฐ**ใดๆ จะต้องได้รับการอนุมัติล่วงหน้าจากสำนักงานกำกับดูแล จริยธรรม และคุณธรรมและฝ่ายรัฐสัมพันธ์ภายใต้ FM 905-90-10 โดยทั่วไปแล้วการให้ของขวัญหรือความช่วยเหลือแก่ประมุขแห่งรัฐ รัฐมนตรีของรัฐบาล ผู้บริหารของบริษัทขนาดใหญ่อื่นๆ หรือบุคคลสาธารณะที่สำคัญจะเป็นเรื่องที่ต้องห้าม แต่ก็สามารถให้ได้เฉพาะโดยผู้นำระดับสูงที่เหมาะสมตามที่มีการพิจารณาโดยสำนักงานกำกับดูแล จริยธรรม และคุณธรรมเท่านั้น



เรามุ่งมั่นในธุรกิจที่ปราศจาก ารให้สินบนและการทุจริต (Thai)

นโยบาย

4. คอยระแวดระวังเมื่อทำงานร่วมกับบุคคลภายนอก:

เราจะคอยเฝ้าระวังในการที่เราทำงานกับซัพพลายเออร์และหุ้นส่วนที่มีความสัมพันธ์อื่นๆ หากพวกเขาทำการให้สินบนไม่ว่าในลักษณะใด ก็อาจถูกตีความอย่างผิดๆ ได้ว่าเป็น การดำเนินการเพื่อประโยชน์ของ Ford หรือในนามของ Ford เราจะไม่สามารถจ้างซัพพลายเออร์ ตัวแทน นายหน้า ที่ปรึกษา หรือบุคคลภายนอกอื่นใดเพื่อทำการให้สินบนในนามของเรา สำหรับบุคคลภายนอกที่มีหรืออาจมีปฏิสัมพันธ์กับเจ้าหน้าที่ของรัฐ ก็จะต้องมีการดำเนินการสอบทานข้อเท็จจริง บุคคลภายนอกที่ดำเนินการในนามของ Ford จะต้องปฏิบัติตามขั้นตอนในการระมัดระวังของตน ด้วยเหตุนี้ เมื่อมีการทำงานร่วมกับบุคคลภายนอก เราก็จะเฝ้าระวังและรายงานข้อกังวลใดๆ เกี่ยวกับพฤติกรรมที่ไม่เหมาะสม หากเราพบเจอสัญญาณอันตรายหรือข้อกังวลใดๆ เราก็จะนำไปแจ้งกับสำนักงานกำกับดูแล จริยธรรม และคุณธรรม เรายังระบุข้อกำหนดว่าด้วยการต่อต้านการทุจริตที่เหมาะสมไว้ในสัญญาที่ทำกับบุคคลภายนอก ของเรา หากต้องการทราบข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการทำงานร่วมกับบุคคลภายนอก รวมถึงระเบียบปฏิบัติในการสอบทานข้อเท็จจริงของเรา โปรดดูข้อกำหนดการควบคุมและกำกับดูแลการต่อต้านการให้สินบนใน [FM-905-90-10](#) ของ Ford

5. ทราบกฎต่างๆ เกี่ยวกับของขวัญและการเลี้ยงรับรอง:

เราจะไม่ร้องขอสิ่งของมีค่าใดๆ ไม่ว่าจะเป็นของขวัญ อาหาร การเลี้ยงรับรอง หรือความช่วยเหลือจากผู้ใดก็ตามที่ดำเนินธุรกิจหรือต้องการที่จะดำเนินธุรกิจกับ Ford เมื่อมีการดำเนินธุรกิจกับบุคคลภายนอก เราก็จะให้หรือรับของขวัญ อาหาร และการเลี้ยงรับรองเฉพาะที่เหมาะสมและสอดคล้องกับนโยบายของ Ford และกฎหมายที่มีอยู่เท่านั้น นอกจากนี้ ซัพพลายเออร์ ตัวแทนจำหน่าย กิจกรรมร่วมค้า บริษัทลูก และบุคคลติดต่อทางธุรกิจอื่นๆ ก็ไม่ควรรู้สึกว่าเขาจะสามารถหรือต้องใช้เงินซื้อธุรกิจหรือการสนับสนุนของเรา เราทราบถึงและปฏิบัติตามนโยบายของเราว่าด้วย [เรามุ่งมั่นที่จะจัดการกับของขวัญและการเลี้ยงรับรองอย่างมีความรับผิดชอบ \[We Are Committed to Managing Gifts and Entertainment Responsibly\]](#) ในเวลาที่พิจารณาว่าจะให้หรือรับของขวัญ อาหาร หรือการเลี้ยงรับรองไม่ว่าในลักษณะใดหรือไม่

6. บันทึกค่าใช้จ่ายทั้งหมดอย่างถูกต้อง:

เราจะรายงานและอธิบายการทำธุรกรรมและการจำหน่ายทรัพย์สินของ Ford ทั้งหมดอย่างถูกต้อง รวมถึงการให้ของขวัญ อาหาร หรือการเลี้ยงรับรอง โปรดอย่าลืมที่จะปฏิบัติตามข้อกำหนดของเราในการบันทึกและอนุมัติค่าใช้จ่าย บันทึกทางธุรกิจที่ถูกต้องจะช่วยให้เราอดพ้นจากปัญหาเนื่องจากเราจะไม่รู้เลยว่าเงินของบริษัท ไปอยู่ที่ใดและกับผู้ใด



เรามุ่งมั่นในธุรกิจที่ปราศจาก การให้สินบนและการทุจริต (Thai)

นโยบาย

7. คำนิยามมุมมองของผู้อื่น:

พิจารณาเสมอว่าบุคคลทั่วไป เพื่อนร่วมงานของเรา ซัพพลายเออร์ ตัวแทนจำหน่าย หรือบุคคลอื่นที่เราพบเจอ นั้นจะมีมุมมองเกี่ยวกับสิ่งที่เราทำอย่างไรโดยดูจากสิ่งที่พวกเขาจะมองเห็น หากการดำเนินการของเราอาจทำให้ Ford เสื่อมเสียชื่อเสียง เราก็จะไม่ดำเนินการเช่นนั้น

8. ขอคำปรึกษาจากผู้อื่น:

เมื่อเรามีคำถามหรือต้องการคำแนะนำว่าการดำเนินการนั้นๆ อาจเป็นหรือไม่เหมาะสมหรือไม่ เราก็จะติดต่อผู้จัดการของเรา ฝ่ายทรัพยากรบุคคล หรือสำนักงานกำกับดูแล จริยธรรม และคุณธรรม

9. รายงานการกระทำผิดที่ต้องส่งสัยผ่านทางช่องทางการรายงานของ Ford:

เราจะรายงานข้อสงสัยว่ามีการฝ่าฝืนนโยบายนี้ Ford ให้ความสำคัญกับการรายงานอย่างจริงจัง การรายงานพฤติกรรมที่ไม่เหมาะสมจะช่วยรักษาวัฒนธรรมในทางบวกและการปฏิบัติตามกฎหมาย และทำให้เราสามารถให้การศึกษาและคำปรึกษาได้โปรดดูนโยบายการรายงานของเราที่ [เรามุ่งมั่นที่จะออกมาพูดและขจัดการตอบโต้ \[We Are Committed to Speaking Up and Eliminating Retaliation\]](#)

การฝ่าฝืนนโยบาย [เรามุ่งมั่นในธุรกิจที่ปราศจากการให้สินบนและการทุจริต]
นี้อาจนำไปสู่การลงโทษทางวินัยสูงสุดถึงขั้นเลิกจ้าง

คำถามที่พบบ่อย (FAQ)

คำถาม 1: พนักงานของ Ford

กำลังดำเนินงานเพื่อขอรับการอนุมัติในพื้นที่สำหรับการแต่งตั้งตัวแทนจำหน่ายรายใหม่ แต่ก็เป็น การดำเนินการที่ใช้เวลานาน ตัวแทนจำหน่ายรายใหม่ได้บอกว่าหาก Ford ว่าจ้างลูกชายของผู้นำการรัฐ การดำเนินการ ก็จะเสร็จเรียบร้อยอย่างรวดเร็ว ลูกชายที่วานี้เพิ่งสำเร็จการศึกษาจากมหาวิทยาลัยที่ได้รับการยอมรับ พนักงานของ Ford ควรแนะนำให้มีการว่าจ้างลูกชายของเจ้าหน้าที่ดังกล่าวหรือไม่



รามุงมั่นในธุรกิจที่ปราศจาก ารให้สินบนและการทุจริต (Thai)

คำถามที่พบบ่อย (FAQ)

คำตอบ 1: ไม่ พนักงานของ Ford ไม่ควรดำเนินการใดๆ เพื่อช่วยแนะนำให้ลูกชายของเจ้าหน้าที่ดังกล่าวเข้ามาทำงาน หากมีการถามพนักงานเกี่ยวกับการว่าจ้างลูกชายของผู้ว่าการรัฐ พนักงานของ Ford ก็ควรอธิบายอย่างสุภาพให้บุคคลนั้นไปที่กระบวนการสรรหาพนักงานของบริษัทและไม่ดำเนินการใดๆ เพื่อช่วยแนะนำให้ลูกชายของเจ้าหน้าที่ดังกล่าวเข้ามาทำงาน การผลักดันให้มีการว่าจ้างสมาชิกครอบครัวของเจ้าหน้าที่ก็อาจถือได้ว่าเป็นการให้สินบน กระบวนการว่าจ้างตามปกติจะต้องดำเนินไปตามนั้นหากลูกชายของเจ้าหน้าที่ดังกล่าวเลือกที่จะสมัครเข้าทำงาน พนักงานของ Ford ยังควรติดต่อสำนักงานกำกับดูแล จริยธรรม และคุณธรรมเพื่อให้มีการบันทึกสถานการณ์และวิธีการจัดการ ไม่ว่าคำขอนั้นจะมาจากตัวแทนจำหน่าย ชีพพลายเออร์ ผู้แทนของรัฐบาล หรือที่ปรึกษาอื่นๆ

คำถาม 2: พนักงานของ Ford

กำลังควบคุมดูแลการดำเนินงานของไซตงานใหม่ซึ่งมีกำหนดเวลาที่จะเปิดใน 30 วัน ก่อนที่เราจะสามารถเปิดไซตงานได้ เราจะต้องได้รับใบอนุญาตจากหน่วยงานของรัฐอีกสามฉบับ เราได้รอใบอนุญาตมาเป็นเวลาเก้าเดือนและกระบวนการตามปกติจะใช้เวลาหกเดือน พนักงานของรัฐที่เราทำงานด้วยนั้นได้บอกหาเราจ่ายค่าธรรมเนียมเพิ่มเติม 20 ดอลลาร์สหรัฐสำหรับใบอนุญาตให้กับเธอแล้ว เธอก็จะสามารถเร่งขั้นตอนและจัดการเรื่องใบอนุญาตให้เสร็จเรียบร้อยในเวลา 10 วัน พนักงานของ Ford จะสามารถจ่ายค่าธรรมเนียม 20 ดอลลาร์สหรัฐได้หรือไม่

คำตอบ 2: ไม่ได้ เราไม่สามารถจ่ายค่าธรรมเนียมที่ไม่เป็นทางการใดๆ ให้กับพนักงานของรัฐได้ หากพนักงานของ Ford กำลังเจอกับปัญหา พวกเขาควรติดต่อบุคคลติดต่อในพื้นที่ของตนภายในสำนักงานที่ปรึกษาทั่วไปหรือสำนักงานกำกับดูแล จริยธรรม และคุณธรรมเพื่อขอความช่วยเหลือ การจ่ายเงินดังกล่าวไม่เพียงแต่จะทำให้ Ford ต้องเจอกับค่าปรับและค่าใช้จ่ายทางกฎหมายเท่านั้น แต่ก็ยังส่งผลให้เจ้าหน้าที่ในพื้นที่มีการคาดหวังสินบนเล็กๆ น้อยๆ ในอนาคต ซึ่งจะส่งผลให้เกิดค่าใช้จ่ายในการดำเนินงานที่มากขึ้นไปอีกสำหรับ Ford และอาจรวมไปถึงสมาชิกอื่นๆ ของชุมชน

คำถาม 3:

กลุ่มของเราจะต้องรับผิดชอบในการจดทะเบียนยานพาหนะของบริษัทกับหน่วยงานของรัฐ โดยจะต้องมีการดำเนินการที่สำนักงานของรัฐในพื้นที่และต้องใช้เอกสารมากมาย



รามุงมั่นในธุรกิจที่ปราศจาก ารให้สินบนและการทุจริต (Thai)

คำถามที่พบบ่อย (FAQ)

เราได้ว่าจ้างธุรกิจในพื้นที่ให้มาจัดการเรื่องนี้ให้กับ Ford และสังเกตเห็นว่าผู้ขายรายนี้ได้ยื่น ใบเสร็จรับเงินจากหน่วยงานของรัฐสำหรับค่าธรรมเนียมการจดทะเบียนและยังได้เพิ่ม “ค่าธรรมเนียมการจัดการพิเศษ” ลงในใบแจ้งหนี้ นอกเหนือไปจากค่าธรรมเนียมบริการที่ได้เจรจาตกลงกันไว้ การดำเนินการเช่นนี้จะสามารถทำได้หรือไม่

คำตอบ 3: ค่าธรรมเนียมที่ไม่ได้คาดหมายซึ่งไม่มีคำอธิบายวัตถุประสงค์ก็อาจเป็นสินบนที่แอบแฝงมาและจะต้องมีการสืบสวนเพิ่มเติม โปรดติดต่อสำนักงานกำกับดูแล จริยธรรม และคุณธรรมเพื่อรายงานสถานการณ์เช่นนี้และขอคำแนะนำว่าจะจัดการกับสถานการณ์ดังกล่าวอย่างไร

คำถาม 4: ตัวแทนจำหน่ายรายหนึ่งของ Ford ต้องการเป็นเจ้าของภาพในการเดินทางไปสหรัฐอเมริกาสำหรับเจ้าหน้าที่ของรัฐในพื้นที่ ตัวแทนจำหน่ายจะออกค่าใช้จ่ายให้สำหรับทุกอย่าง แต่ตัวแทนจำหน่ายก็ได้ถามว่า Ford จะจัดให้มีการทัศนจรสถานประกอบการบางแห่งและให้โอกาสในการพบปะกับพนักงานบางส่วนของเราได้หรือไม่ เนื่องจาก Ford ไม่ต้องออกค่าใช้จ่ายใดๆ สำหรับการเดินทาง การดำเนินการเช่นนี้จะสามารถทำได้หรือไม่

คำตอบ 4: แม้ว่า Ford จะไม่ได้ออกค่าใช้จ่ายสำหรับการเดินทาง แต่ Ford ก็ทราบถึงการเดินทางดังกล่าวและจะให้ความร่วมมือโดยจัดให้มีการทัศนจรและการพบปะพนักงาน เนื่องจากการรับรองต้อนรับในลักษณะนี้สำหรับเจ้าหน้าที่ของรัฐก็อาจเป็นหรือดูเหมือนว่าจะเป็นสินบน

การดำเนินการดังกล่าวจึงทำให้เกิดความเสี่ยงต่อบริษัท โปรดติดต่อสำนักงานกำกับดูแล จริยธรรม และคุณธรรมหากต้องการคำแนะนำและการอนุมัติที่จำเป็น โปรดจำไว้ว่าหาก Ford ไม่สามารถดำเนินการบางอย่างได้โดยตรง เราก็จะไม่สามารถให้ผู้อื่น (อย่างเช่นตัวแทนจำหน่ายของเรา) ดำเนินการเช่นนั้นในนามของเราได้

คำถาม 5: ในบางครั้ง เราจะไปเยี่ยมเจ้าหน้าที่ของรัฐในประเทศอื่นเพื่อดูว่าเราจะสามารถริเริ่มการเป็นหุ้นส่วนด้านการวิจัยที่จะเป็นประโยชน์ต่อ Ford และชุมชนท้องถิ่นได้หรือไม่ หากเราตัดสินใจที่จะไปรับประทานอาหารกลางวันกับเจ้าหน้าที่ภายหลังการประชุม



ราม่งมั่นในธุรกิจที่ปราศจาก ารให้สินบนและการทุจริต (Thai)

คำถามที่พบบ่อย (FAQ)

เราจะสามารถออกค่าอาหารกลางวันให้กับเจ้าหน้าที่ตามมารยาทและการให้เกียรติที่มีต่อตำแหน่งหน้าที่ของเธอได้หรือไม่

คำตอบ 5: ภายใต้นโยบายของ Ford

โดยทั่วไปแล้วการออกค่าอาหารที่สมเหตุสมผลให้กับเจ้าหน้าที่ของรัฐจะเป็นเรื่องที่สามารถยอมรับได้ อะไรก็ตามที่มากเกินไปกว่าเครื่องดื่มเบาๆ หรืออาหารทั่วๆ

ไปสำหรับเจ้าหน้าที่ของรัฐก็จะต้องได้รับการอนุมัติล่วงหน้าจากสำนักงานกำกับดูแล จริยธรรม และคุณธรรม เนื่องจากระเบียบข้อบังคับในพื้นที่จะแตกต่างกันไป

และเราก็ไม่ต้องการให้เจ้าหน้าที่เจอกับปัญหา

เราจึงควรถามเจ้าหน้าที่ด้วยว่าการดำเนินการดังกล่าวจะฝ่าฝืนกฎระเบียบด้านจริยธรรมของหน่วยงานของเจ้าหน้าที่หรือไม่ และจำไว้ว่าก่อนที่จะจัดแจงการพบปะกับเจ้าหน้าที่ของรัฐ

โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณได้ทำงานกับฝ่ายรัฐกิจสัมพันธ์

บททั่วไป

1. การบังคับใช้: นโยบายนี้จะมีผลใช้บังคับกับบุคลากรทั้งหมดซึ่งทำงานอยู่ที่ Ford

โดยจะรวมถึงพนักงานประจำ พนักงานพาร์ทไทม์ พนักงานเสริม และพนักงานชั่วคราวทั้งหมด

บุคลากรของหน่วยงาน บุคลากรของบริษัทจัดซื้อในสถานที่

และผู้รับจ้างอิสระในขณะที่บุคคลเหล่านี้ดำเนินการให้บริการสำหรับ Ford

นโยบายนี้ยังมีผลใช้บังคับกับพนักงานรายชั่วโมงเท่าที่มี

การยอมรับ อนุญาต หรือตกลงในข้อตกลงการร่วมเจรจาต่อรองที่ใช้บังคับ

ก. บริษัทลูกของ Ford จะได้รับการคาดหวังให้ผ่านนโยบายนี้มาบังคับใช้

หรือบังคับใช้นโยบายด้านการกำกับดูแลของตนเองโดยมีหลักการและค่านิยมที่สอดคล้องกับหลักการและค่านิยมของ Ford

มีนโยบายที่ส่งเสริมให้บริษัทในเครือผ่านนโยบายนี้มาบังคับใช้

หรือบังคับใช้นโยบายด้านการกำกับดูแลของตนเองซึ่งมีและปฏิบัติตามค่านิยมที่เหมือนกันเหล่านี้

โปรดดูเอกสารการลงโทษที่เฉพาะเจาะจงเพื่อพิจารณาว่านโยบายนี้จะมีผลใช้บังคับหรือไม่

หรือการลงโทษได้บังคับใช้นโยบายในทำนองเดียวกันและหลักปฏิบัติของตนเองหรือไม่

ข. คำจำกัดความ:

i. **“บริษัทในเครือ”**: เพื่อวัตถุประสงค์ของนโยบายนี้ บริษัทในเครือก็คือนิติบุคคลใดๆ

(ที่ไม่ใช่บริษัทลูก) ซึ่งควบคุม Ford, ถูกควบคุมโดย Ford

หรืออยู่ภายใต้การควบคุมร่วมกันกับ Ford (ไม่ว่าโดยตรงหรือโดยอ้อม)

เพื่อวัตถุประสงค์ของคำจำกัดความนี้

ให้ “ควบคุม” หมายความว่าอำนาจ (ไม่ว่าโดยตรงหรือโดยอ้อม) ที่จะ (i)



ราม่งมั่นในธุรกิจที่ปราศจาก ารให้สินบนและการทุจริต (Thai)

บททั่วไป

ลงคะแนนเสียงด้วยหุ้นที่มีสิทธิออกเสียงหรือทุนของนิติบุคคลในจำนวน 10% ขึ้นไป หรือ (ii) กำหนดทิศทางหรือทำให้เกิดการกำหนดทิศทางของการบริหารจัดการนิติบุคคล ไม่ว่าโดยสัญญาหรืออื่นๆ

ii. **“Ford”**: Ford Motor Company ซึ่งเป็นบริษัทของมลรัฐเดลาแวร์

iii. **“บริษัทลูก”**: เพื่อวัตถุประสงค์ของนโยบายนี้ บริษัทลูกก็คือนิติบุคคลซึ่ง Ford เป็นเจ้าของ (ไม่ว่าโดยตรงหรือโดยอ้อม) หุ้นที่มีสิทธิออกเสียงหรือทุนในจำนวนที่มากกว่า 50% แต่ไม่ได้รวมถึงการเป็นตัวแทนจำหน่ายและการจัดจำหน่ายที่เป็นเจ้าของโดยอิสระสำหรับ ผลิตภัณฑ์และบริการของ Ford

2. แหล่งข้อมูลที่เกี่ยวข้องเพิ่มเติม: FM-905-90-10 ในคู่มือการเงินของ Ford, นโยบายว่าด้วยราม่งมั่นที่จะจัดการกับของขวัญและการเลี้ยงรับรองอย่างมีความรับผิดชอบ, นโยบายว่าด้วยราม่งมั่นที่จะออกมาพูดและจัดการตอบโต้

3. ฉบับ: 1.0

4. เจ้าของนโยบาย: ผู้นำองค์กรของสำนักงานที่ปรึกษาทั่วไป

5. วันที่มีผลบังคับใช้:

ก. วันที่มีผลบังคับใช้เริ่มแรกของนโยบายนี้ก็คือ 06-14-2021

ค. วันที่ปรับปรุงแก้ไขนโยบายนี้ครั้งล่าสุดก็คือ 6-14-2021



Chúng ta cam kết **doanh nghiệp không hối lộ và tham nhũng (Vietnamese)**

Mục đích

Chúng ta cam kết kinh doanh hợp pháp, trung thực và phù hợp đạo đức. Điều đó có nghĩa là chúng ta nỗ lực tuân theo tinh thần và nội dung của pháp luật.

Chúng ta không cung cấp bất kỳ thứ gì có giá trị cho bất kỳ ai để ảnh hưởng đến quyết định của họ và chúng ta đặc biệt cẩn thận khi tiếp xúc với **công chức chính phủ**. Bất cứ thứ gì có giá trị đều có thể bị coi là **hối lộ**. Những thứ đó bao gồm quà tặng, ưu đãi, sự quyền góp hoặc bữa ăn hoặc chiêu đãi quá mức, có thể ảnh hưởng đến nhận định của người nhận. Chúng ta cũng không nhận **hối lộ**. Để hoạt động một cách công bằng và trung thực, chúng ta đưa ra quyết định về hoạt động kinh doanh của mình dựa trên tình hình thực tế. Chúng ta không muốn người khác nghĩ rằng họ có thể mua chuộc doanh nghiệp của chúng ta.

Chúng ta cũng tránh các hành vi có thể tạo ra vẻ ngoài không đúng mực hoặc dẫn đến mất lòng tin hoặc tính liêm chính. Và, chúng ta không ủng hộ hành vi không trung thực hoặc gian lận của những người nắm quyền, hành vi thường được gọi là tham nhũng.

"Hối lộ" là bất kỳ thứ gì có giá trị được cho tặng hoặc cung cấp (trực tiếp hoặc gián tiếp) nhằm đạt được lợi thế kinh doanh bất hợp pháp, không trung thực hoặc phi đạo đức. Ví dụ: tiền mặt, trang thiết bị, chuyến đi, việc sử dụng tài sản công ty cho mục đích cá nhân, các khoản tài trợ, học nghề hoặc đề xuất công việc.

"Công chức chính phủ" là một thuật ngữ mang nghĩa rộng và bao gồm những người sau đây, kể cả người trong nước hay nước ngoài: Công chức chính phủ được bầu, bổ nhiệm hoặc danh dự; Nhân viên chính phủ, công chức hoặc nhân viên của bất kỳ phòng ban, sở hoặc cơ quan trực thuộc nào của chính phủ hay tổ chức quốc tế công (ví dụ: Liên hợp quốc hoặc Ngân hàng thế giới); Người có vai trò như một công chức của phòng ban, sở hoặc cơ quan trực thuộc của chính phủ hoặc tổ chức công, bao gồm tổ chức được chính phủ thuê để đánh giá và chấp nhận giá thầu cho chính phủ; Nhân viên của doanh nghiệp nhà nước, bất kể tỷ lệ phần trăm phần vốn góp của chính phủ; Thành viên của một gia đình hoàng gia, đảng viên, Đảng phái chính trị hoặc ứng viên bầu cử.

Ford định nghĩa **hối lộ** và **công chức chính phủ** phù hợp với Đạo Luật chống các hành vi tham nhũng có yếu tố nước ngoài của Hoa Kỳ. Một số luật địa phương có thể có định nghĩa và yêu cầu chặt chẽ hơn hoặc rộng hơn. Nếu có thắc mắc, vui lòng tìm kiếm hướng dẫn từ Văn phòng Tuân thủ, Đạo đức và Liêm chính.



Chúng ta cam kết **doanh nghiệp không hối lộ và tham nhũng (Vietnamese)**

Chính sách

1. Hiểu những gì cấu thành **hối lộ**:

Chúng ta không đưa hoặc nhận **hối lộ**. **Hối lộ** không nhất thiết phải là khoản thanh toán bằng tiền mặt. Hối lộ cũng có thể là một lời đề nghị, lời hứa hoặc sự ủy quyền cung cấp *bất cứ thứ gì có giá trị* để đổi lấy việc sở hữu hoặc duy trì hoạt động kinh doanh hoặc được đối xử ưu đãi. Tùy thuộc vào hoàn cảnh, quà tặng, bữa ăn, chiêu đãi, hoặc ưu đãi có thể được coi là **hối lộ**. Các khoản quyên góp từ thiện cho bên thứ ba cũng có thể được coi là **hối lộ** nếu chúng có giá trị đối với đối tác kinh doanh. Chúng ta không thực hiện các khoản thanh toán bôi trơn, các khoản thanh toán nhỏ được thực hiện trực tiếp cho **công chức chính phủ** cấp thấp để thực hiện một hành động công vụ thông thường của nhà nước. Trong một số trường hợp giới hạn, khi tính mạng, quyền tự do hoặc sự an toàn của một thành viên trong cộng đồng Ford bị đe dọa, chúng ta có thể được phép thực hiện một khoản thanh toán mà trong tình huống đó, có thể xem là do bị tống tiền. Trong trường hợp hiếm hoi như vậy, chúng ta sẽ thông báo cho Văn phòng Tuân thủ, Đạo đức và Liêm chính hoặc Văn phòng Tổng Tư vấn ngay khi thấy việc này là an toàn.

2. Thận trọng với **công chức chính phủ**:

Công chức chính phủ có trách nhiệm quan trọng đối với cộng đồng và phải đưa ra các quyết định công bằng. Chúng ta không cung cấp hoặc thậm chí đề nghị bất kỳ thứ gì có giá trị cho **công chức chính phủ** ở bất kỳ quốc gia nào, trực tiếp hoặc thông qua trung gian như đại lý hoặc bên thứ ba, ngay cả khi việc đó có thể là “thông lệ” ở một địa điểm cụ thể. Nếu ai đó có liên quan đến nhà nước hoặc doanh nghiệp nhà nước đề nghị chúng ta làm điều gì đó có vẻ đáng ngờ, chúng ta sẽ tìm kiếm hướng dẫn từ Văn phòng Tuân thủ, Đạo đức và Liêm chính hoặc Văn phòng Tổng Tư vấn trước khi hành động. Vì định nghĩa “**công chức chính phủ**” rất rộng và phụ thuộc vào nơi chúng ta đang kinh doanh, nên chúng ta sẽ tìm kiếm hướng dẫn khi cần.

3. Có được các phê duyệt cần thiết:

Việc tặng quà hoặc ưu đãi cho bất kỳ **công chức chính phủ** nào cũng cần phải có sự phê duyệt trước của Văn phòng Tuân thủ, Đạo đức và Liêm chính và Bộ phận Quan hệ Chính phủ theo [*FM 905-90-10*](#). Việc tặng quà hoặc ưu đãi cho các nguyên thủ quốc gia, bộ trưởng, giám đốc điều hành các tập đoàn lớn hoặc người nổi tiếng nói chung bị cấm, nhưng có thể được tặng bởi các lãnh đạo cấp cao phù hợp với quyết định của Văn phòng Tuân thủ, Đạo đức và Liêm chính.



Chúng ta cam kết doanh nghiệp không hối lộ và tham nhũng (Vietnamese)

Chính sách

4. Hãy cảnh giác khi làm việc với bên thứ ba:

Chúng ta thận trọng trong công việc giao dịch với nhà cung cấp và các đối tác khác. Nếu họ tham gia vào bất kỳ hình thức hối lộ nào, hành vi đó có thể bị hiểu nhầm là hành vi vì lợi ích của Ford hoặc nhân danh Ford. Chúng ta không lôi kéo nhà cung cấp, đại lý, nhà môi giới, nhà tư vấn hoặc bất kỳ bên thứ ba nào khác thay mặt chúng ta **hối lộ**. Đối với những bên thứ ba tương tác – hoặc có thể tương tác – với **công chức chính phủ**, việc thẩm định chi tiết là điều cần thiết. Các bên thứ ba thay mặt Ford phải thực hiện trách nhiệm cẩn trọng. Do vậy, khi làm việc với các bên thứ ba, chúng ta theo dõi và báo cáo bất kỳ mối lo ngại nào về hành vi không phù hợp. Nếu bắt gặp một vấn đề hoặc mối lo ngại, chúng ta sẽ thông báo cho Văn phòng Tuân thủ, Đạo đức và Liêm chính. Chúng ta cũng đưa các điều khoản chống tham nhũng thích hợp vào hợp đồng với bên thứ ba. Để biết thêm thông tin về cách làm việc với các bên thứ ba, bao gồm quy trình thẩm định chi tiết của chúng ta, vui lòng xem các điều khoản về Quản lý và kiểm soát chống hối lộ trong [FM-905-90-10](#) của Ford.

5. Hiểu rõ các quy tắc về quà tặng và chiêu đãi:

Chúng ta không bao giờ đòi hỏi bất kỳ thứ gì có giá trị – quà tặng, bữa ăn, giải trí hoặc ưu đãi – từ bất kỳ ai đang kinh doanh hoặc tìm cách hợp tác kinh doanh với Ford. Khi tiến hành kinh doanh với các bên thứ ba, chúng ta chỉ cung cấp hoặc nhận quà tặng, bữa ăn và sự chiêu đãi phù hợp và nhất quán với chính sách của Ford và luật hiện hành. Ngoài ra, các nhà cung cấp, đại lý, công ty liên doanh, công ty con và các mối liên hệ kinh doanh khác của chúng ta không nên cảm thấy rằng họ có thể hoặc phải mua chuộc doanh nghiệp hoặc sự hỗ trợ của chúng ta. Chúng ta hiểu rõ và tuân thủ chính sách **Chúng ta cam kết quản lý quà tặng và chiêu đãi một cách có trách nhiệm [We Are Committed to Managing Gifts and Entertainment Responsibly]** khi cân nhắc xem có nên tặng hay nhận một món quà, bữa ăn hay hình thức chiêu đãi nào không.

6. Ghi lại chính xác mọi khoản chi tiêu:

Chúng ta báo cáo và giải thích chính xác tất cả các giao dịch và việc sử dụng tài sản của Ford, bao gồm việc tặng quà, bữa ăn hoặc chiêu đãi. Hãy nhớ làm theo yêu cầu của chúng ta trong việc ghi lại và phê duyệt các khoản chi tiêu. Hồ sơ kinh doanh chính xác giúp tránh rắc rối vì chúng ta luôn biết tiền của công ty đi đâu và về tay ai.

7. Cân nhắc dư luận:

Luôn cân nhắc việc công chúng, đồng nghiệp, nhà cung cấp, đại lý hoặc những người



Chúng ta cam kết doanh nghiệp không hối lộ và tham nhũng (Vietnamese)

Chính sách

khác mà chúng ta gặp sẽ nhìn nhận như thế nào về việc chúng ta làm dựa trên những gì họ thấy. Nếu hành động của chúng ta có thể gây tổn hại đến danh tiếng của Ford, chúng ta sẽ không làm điều đó.

8. Tìm kiếm lời khuyên từ người khác:

Khi có thắc mắc hoặc cần lời khuyên về việc liệu một số hành động có thể không phù hợp, chúng ta sẽ liên hệ với Trưởng Bộ phận Nhân sự hoặc Văn phòng Tuân thủ, Đạo đức và Liêm chính.

9. Báo cáo hành vi bị nghi ngờ là sai trái thông qua các kênh báo cáo của Ford:

Chúng ta báo cáo những hành vi bị nghi ngờ là vi phạm chính sách này. Ford rất coi trọng các báo cáo. Các báo cáo về hành vi không phù hợp giúp duy trì văn hóa tích cực và tuân thủ pháp luật, đồng thời cho phép chúng ta giáo dục và tư vấn. Xem chính sách báo cáo của chúng ta tại *Chúng ta cam kết lên tiếng và loại bỏ sự trả đũa* [[We Are Committed to Speaking Up and Eliminating Retaliation](#)].

Việc vi phạm chính sách [Chúng ta cam kết doanh nghiệp không hối lộ và tham nhũng] này có thể dẫn đến hành động kỷ luật lên đến và bao gồm sa thải.

Các câu hỏi thường gặp (FAQs)

Câu hỏi 1: Một nhân viên của Ford đang đề nghị địa phương phê duyệt để lập một đại lý mới, nhưng việc này mất nhiều thời gian. Đại lý mới cho nhân viên này biết rằng nếu Ford tuyển dụng con trai của một thống đốc địa phương, thì quá trình này sẽ được thực hiện nhanh chóng. Cậu con trai vừa tốt nghiệp một trường đại học có tiếng. Liệu nhân viên của Ford có nên giới thiệu con trai của quan chức này cho việc tuyển dụng không?

Câu trả lời 1: Không. Nhân viên của Ford không nên thực hiện bất kỳ bước nào để hỗ trợ việc giới thiệu con trai của vị quan chức cho một vị trí. Nếu được hỏi về việc tuyển dụng con trai của thống đốc, nhân viên của Ford nên lịch sự đề nghị người đó làm theo quy trình tuyển dụng của công ty và không thực hiện bất kỳ bước nào để hỗ trợ việc



Chúng ta cam kết doanh nghiệp không hối lộ và tham nhũng (Vietnamese)

Các câu hỏi thường gặp (FAQs)

giới thiệu con trai của vị quan chức cho một vị trí. Việc xúc tiến tuyển dụng người nhà của một quan chức có thể được coi là hối lộ. Quy trình tuyển dụng phải diễn ra bình thường nếu con trai của vị quan chức lựa chọn ứng tuyển vào một vị trí. Nhân viên của Ford cũng nên liên hệ với Văn phòng Tuần thủ, Đạo đức và Liêm chính để ghi lại tình huống và phản hồi, bất kể yêu cầu đến từ đại lý, nhà cung cấp, đại diện cơ quan nhà nước hoặc người tư vấn khác.

Câu hỏi 2: Một nhân viên của Ford đang giám sát hoạt động của một địa điểm mới dự kiến khai trương trong 30 ngày tới. Trước khi có thể khai trương địa điểm, chúng ta cần thêm ba giấy phép của nhà nước. Chúng ta đã đợi giấy phép trong chín tháng và thời gian xử lý thông thường là sáu tháng. Công chức nhà nước mà chúng ta làm việc cùng nói rằng nếu chúng ta trả cho cô ấy khoản phí bổ sung là 20 USD cho các giấy phép, cô ấy có thể đẩy nhanh quá trình và giao các giấy phép trong 10 ngày. Nhân viên Ford có thể trả khoản phí 20 USD không?

Câu trả lời 2: Không, chúng ta sẽ không trả bất kỳ khoản phí không chính thức nào cho công chức nhà nước. Nếu nhân viên của Ford gặp khó khăn, họ nên liên hệ với đầu mối tại địa phương trong Văn phòng Tổng Tư vấn hoặc Văn phòng Tuần thủ, Đạo đức và Liêm chính để được giúp đỡ. Việc thanh toán như vậy không chỉ khiến Ford có thể phải chịu tiền phạt và chi phí pháp lý mà còn khiến các công chức địa phương mong đợi **những khoản hối lộ** nhỏ trong tương lai, dẫn đến chi phí hoạt động nhiều hơn cho Ford và có thể cho các thành viên khác của cộng đồng.

Câu hỏi 3: Nhóm chúng ta chịu trách nhiệm đăng ký xe của công ty với chính quyền. Việc này phải được thực hiện tại văn phòng chính quyền địa phương và cần nhiều thủ tục giấy tờ. Chúng ta đã thuê một doanh nghiệp địa phương để xử lý việc này cho Ford và nhận thấy rằng doanh nghiệp này nộp biên lai phí đăng ký từ chính quyền và sau đó thêm "phí xử lý đặc biệt" vào hóa đơn ngoài phí dịch vụ đã thương lượng. Điều đó có chấp nhận được không?

Câu trả lời 3: Một khoản phí ngoài dự tính, thiếu mô tả về mục đích có thể là một **khoản hối lộ** trá hình và cần được kiểm tra thêm. Liên hệ với Văn phòng Tuần thủ, Đạo đức và Liêm chính để báo cáo tình huống và được hướng dẫn về cách xử lý tình huống.



Chúng ta cam kết **doanh nghiệp không hối lộ và tham nhũng (Vietnamese)**

Các câu hỏi thường gặp (FAQs)

—

Câu hỏi 4: Một trong những đại lý của Ford muốn tổ chức một số chuyến du lịch đến Hoa Kỳ cho **công chức chính phủ ở địa phương**. Đại lý sẽ thanh toán mọi thứ, nhưng đại lý hỏi rằng liệu Ford có thể cung cấp một chuyến tham quan một số cơ sở và cơ hội gặp gỡ một số nhân viên của Ford hay không. Điều này có được không, vì Ford không phải thanh toán cho bất kỳ chuyến đi nào?

Câu trả lời 4: Mặc dù không thanh toán cho chuyến đi, nhưng Ford biết về chuyến đi và sẽ hợp tác bằng cách cung cấp một chuyến tham quan và tham dự các cuộc họp. Bởi vì kiểu tiếp đãi này đối với **công chức chính phủ** có thể, hoặc có vẻ là **hối lộ**, việc này sẽ gây ra rủi ro cho công ty. Liên hệ với Văn phòng Tuân thủ, Đạo đức và Liêm chính để được hướng dẫn và có sự phê duyệt cần thiết. Hãy nhớ rằng, nếu Ford không thể trực tiếp làm điều gì đó, chúng ta không thể nhờ người khác (như một trong những đại lý) làm điều đó thay cho chúng ta.

—

Câu hỏi 5: Đôi khi, chúng ta đến thăm **công chức chính phủ** ở một quốc gia khác để xem liệu chúng ta có thể phát triển mối quan hệ hợp tác nghiên cứu mang lại lợi ích cho Ford và cộng đồng địa phương hay không. Nếu chúng ta quyết định dùng bữa trưa với một công chức chính phủ sau cuộc họp, liệu chúng ta có thể thanh toán cho bữa trưa vì lịch sự và tôn trọng vị trí của người đó không?

Câu trả lời 5: Theo chính sách của Ford, việc thanh toán cho một bữa ăn hợp lý của **công chức chính phủ** nói chung được chấp nhận. Bất cứ thứ gì khác ngoài đồ ăn nhẹ hoặc bữa ăn cơ bản cho một **công chức chính phủ** đều phải được Văn phòng Tuân thủ, Đạo đức và Liêm chính phê duyệt trước. Vì các quy định của địa phương khác nhau, và chúng ta không muốn công chức chính phủ này gặp rắc rối, chúng ta cũng nên hỏi người đó xem điều này có vi phạm các quy tắc đạo đức riêng của chính quyền không. Và hãy nhớ, trước khi sắp xếp cuộc họp với công chức chính phủ, hãy đảm bảo rằng bạn làm việc với Cơ quan chuyên trách của chính quyền.



Chúng ta cam kết **doanh nghiệp không hối lộ và tham nhũng (Vietnamese)**

Thông tin chung

1. **Phạm vi áp dụng:** Chính sách này áp dụng cho tất cả những người lao động làm việc tại Ford. Người lao động này bao gồm tất cả nhân viên thường xuyên, bán thời gian, bổ sung và tạm thời, nhân viên do công ty cung ứng nhân lực cung cấp, nhân viên dịch vụ mua hàng tại chỗ và các nhà thầu độc lập khi họ thực hiện dịch vụ cho Ford. Chính sách này cũng áp dụng cho người lao động làm việc theo giờ trong phạm vi cho phép hoặc đã thống nhất trong thoả ước lao động tập thể hiện hành.
 - a. Các công ty con của Ford được kỳ vọng áp dụng chính sách này hoặc áp dụng các chính sách tuân thủ riêng nhưng có các nguyên tắc và giá trị nhất quán với các nguyên tắc và giá trị của Ford. Chính sách của Ford là khuyến khích các Công ty Liên doanh áp dụng chính sách này hoặc áp dụng các chính sách tuân thủ riêng chia sẻ và tuân thủ các giá trị này. Vui lòng tham khảo tài liệu đầu tư cụ thể để xác định xem chính sách này có áp dụng hay không, hoặc liệu cơ sở được đầu tư đã áp dụng các chính sách tương tự và bộ quy tắc ứng xử của riêng mình hay chưa.
 - b. Định nghĩa:
 - i. **“Công ty Liên doanh”:** Cho mục đích của chính sách này, Công ty Liên doanh là bất kỳ tổ chức nào (không phải Công ty con) mà (trực tiếp hoặc gián tiếp) nắm quyền kiểm soát Ford, thuộc quyền kiểm soát của Ford hoặc thuộc quyền kiểm soát chung với Ford. Cho mục đích của định nghĩa này, “quyền kiểm soát” có nghĩa là quyền (trực tiếp hoặc gián tiếp) (i) biểu quyết từ 10% trở lên trong số cổ phần hoặc vốn có quyền biểu quyết của công ty, hoặc (ii) chỉ đạo hoặc có quyền chỉ đạo ban lãnh đạo công ty, cho dù theo hợp đồng hay cách khác.
 - ii. **“Ford”:** Công ty Ford Motor, một tập đoàn tại Delaware.
 - iii. **“Công ty con”:** Cho mục đích của chính sách này, Công ty con là một tổ chức mà Ford sở hữu (trực tiếp hoặc gián tiếp) trên 50% cổ phần hoặc vốn có quyền biểu quyết nhưng không bao gồm các đại lý và nhà phân phối được sở hữu độc lập cho các sản phẩm hoặc dịch vụ của Ford.
2. **Các tài liệu bổ sung liên quan:** FM-905-90-10 trong Cẩm nang tài chính của Ford; chính sách Chúng ta cam kết quản lý quà tặng và chiêu đãi một cách có trách nhiệm; Chúng ta cam kết lên tiếng và loại bỏ sự trả đũa.



Chúng ta cam kết **doanh nghiệp không hối lộ và tham nhũng (Vietnamese)**

3. Phiên bản: 1.0

4. Người ban hành chính sách: Trưởng Văn phòng Tổng Tư vấn

5. Ngày hiệu lực:

a. Ngày bắt đầu hiệu lực của chính sách này là _06-14-2021_____.

b. Ngày sửa đổi mới nhất của chính sách này là __6-14-2021_____.